

unicef   
for every child



Funded by  
the European Union



لاسی کتاب د مسلکي  
لارښووني لپاره



اټاليا ته د بي سرپرسته بهراني کوچنيناو او ځوانانو هجرت کونکي کېدوالو لپاره

unicef   
for every child



Funded by  
the European Union

د کار او ټولنيزو پالیسیو وزارت په ملاتړ سره



MINISTERO del LAVORO  
e delle POLITICHE SOCIALI

لخوا ایډیټ شوی:

د یونیسف د ځوانانو پراختیا متخصص، ساره مارتیلی Sarah Martelli  
د یونیسف د مهارتونو جوړونې مشاور، سوفیا بیناسیلا Sophia Benassila

© UNICEF (United Nations Children's Fund), ۲۰۲۲ لخوا ل تخلیق شوي

# منځپانگې

2	1. تعرف
4	2. بې سرپرسته بهرنيو کوچنيانو ته
6	3. په ايتاليا کې د کار موندلو لپاره د روزنې لارې
10	3.1. د روزنې لاره څه ده؟
13	3.2. د روزنې لارو ډولونه
22	3.3. د روزنې د لارو بېلگې
28	4. په ايتاليا کې د روزنې لارې ته د لاسرسي لپاره لېترلېره اړتياوې او اسناد اړين دي
32	5. مسلکي هدف
34	6. د مهارتونو ارزونه
38	7. د کار لپاره ځواب ورکول
42	8. د کارگرانو حقونه
45	9. د مساوي فرصتونو او پرته له تبعيض اصول
48	10. د نورو معلومات لپاره ويب سائټ
49	11. ضميمه ۱ - «The» Europass» کارمخينه
56	12. دا اوس ستاسو وار دی!

# 1. تعرف

## !د کار مارکیټ په دوامداره توګه د تل په زیاتیدونکي نرخ بدلون کوي!

مسلكي لارښود د ښوونځي څخه د کار نړۍ ته د لېږد لپاره اړین دی ځکه چې دا ځوانانو ته اجازه ورکوي چې خپل مسلكي اهداف تعريف كړي او د دندې ميشته كولو کې دطاسانتياوې برابرې وكړي. د بې سرپرسته يوازيني بهرنيو کوچنيانو لپاره، د مسلك لارښود د دې لپاره مهم دی:

- په ايتاليا کې د کار مارکيت کې د نويو ننگونو او فرصتونو پوهه؛
- د دوی پخوانی مهارتونه او وړتياوې پيژندل؛
- د دوی د مهارتونو، گټو او د مسلكي هيلو دريافت کول؛
- زده کړه چې د دندې موندلو لپاره کوم اداري پروسيجرونه او اسنادو ته اړتيا ده؛
- د دې وړتيا چې د دندې ميشته کولو په اړه باخبره انتخابونه وكړي.



دا مهم دي چې د کار په نړۍ کې د وروستي بدلونونو سره او د نوي مسلكونو او راڅرگندیدونکي سکتورونو سره ځان پر خبر وساتي. د بيلگي په توګه، د COVID-19 وبا په ډيری سکتورونو منفي اغيزه كړې. په ورته وخت کې، په هرصورت، ځينې سکتورونه وده كړې او نوي مسلكونه رامینځته كېږي (د بيلگې په توګه ټولنيز هوساينه، پالنه کونکي، د کور تحويلي خدمتونه، روغتيا ساتنې، ژباړونکي، او ترجمه کونکي ...).

د کار غوښتونکي بايد د نوي مهارتونو څخه خبر وي چې د کار په نړۍ کې گټور او په لټه کې دي.



د هر سکتور لپاره د ځانګړو تخنیکي مهارتونو سربيره، ډيري او ډيري دندې د «انتقالي» مهارتونو ته اړتيا لري - لکه ټيم کار، انتقادي فکر، د ستونزې حل کول، ارتباط، او د خبرو اترو مهارتونه. ډيجيټل مهارتونه هم په زیاتیدونکي ډول اړین دي، په ځانګړې توګه د وبا په جريان کې ډيجيټل ته د فشار سره.





دا مهم ده چې په تیرو وختونو کې ترلاسه شوي مهارتونو او په اصلي هیواد کې ترلاسه شوي وړتیاو ته ارزښت ورکړئ. دا د مخکیني وړتیاو بدلولو څرنگوالي پوهیدل اړین دي ترڅو دمخه ترلاسه شوي مهارتونه او تجربه په ایټالیا کې وپیژندل شي. دا د قیمتي وخت ضایع کولو څخه مخنیوی کوي او پدې معنی چې د لوړو زده کړو کورسونو یا کارموندنې ته په چټکۍ سره لاسرسی.

### د مسلکي لارښووني لپاره لاسي کتاب څه شي دي؟

دا د مسلکي ادغام په هدف د روزنې فرصتونو ته د لاسرسي لارښود دی. د دې هدف دا دی چې د کار مارکیټ کې د شاملیدو په اړه لارښوونې وړاندې کړي کوچنیانو او ځوان مهاجرینو او کډوالو ته چې یوازې ایټالیا ته رسیدلي دي.

### دا د چا لپاره اراده ده؟

- په ایټالیا کې بې سرپرسته بهرني کوچنیان او ځوان مهاجر او کډوال؛
- رضاکار ساتونکي، د مهاجرینو په تاسیساتو کې چلونکي او، ټول اړونده بالغ کسان.

### د دي موخې څه دي؟

- د کار میشته کولو په هدف د روزنې لارو ته د لاسرسي په اړه ګټور معلومات چمتو کول؛
- چې د یو چا لپاره د مهارتونو ارزولو او د یو مسلکي هدف تعریف کولو څرنگوالي په اړه لارښوونې وړاندې کړي؛
- په ایټالیا کې د منظم کار موندلو او لټون لپاره لږترلږه اړتیاوې او اسناد په ګوته کړي؛
- د CVs چمتو کولو او د دندې لپاره غوښتنلیک په اړه ګټورې مشورې ورکړئ.

## 2. بی سرپرسته بهرنیو کوچیانو ته



زه ولې د مسلکي لارښووني لپاره لاسي کتاب ته اړتیا لرم؟

که چېرې تاسو یو بی سرپرسته بهرنی کوچنی یا ځوان مهاجر یا کډوال یاست او تاسو د استوګنې په ځای کې کې یاست، دا لارښود به تاسو سره مرسته وکړي چې څنگه د دندې مارکیټ ته دننه شئ او د دندې میشته کولو لپاره د روزنې لارې چارې پرمخ بوځي.



زه ولې ژر کار نشم کولی؟

په ایټالیا کې، د کوچني په توګه تاسو یوازې کار کولی شئ که چېرې: تاسو ۱۶۵ کلن یاست \*

تاسو لېټرلېره ۱۰ کاله په ښوونځي کې تېر کړي وي  
تاسو د لیچینزیه میډیه Licenza Media (د منځني ښوونځي سند) ترلاسه کړی وي، کوم چې تاسو ته اجازه درکوي عالي ښوونځي یا مسلکي وړتیا ته لاسرسی ومومئ چې لېټرلېره درې کاله دوام کوي. نو، که چېرې تاسو ۱۶۵ او ۱۷ ترمنځ کوچنی یاست او دا وړتیا نلرئ، تاسو کولی شئ دروزنې لاره تعقیب کړئ چې تاسو د کار لپاره چمتو کوي.

په ایټالیا کې، دا ممکنه ده چې د ۱۵ کلنۍ څخه هم کار واخیستل شي، د زده کړې د قرارداد له لارې د روزنیز کورس د فعالولو په صورت کې (صدارتي قانون ۲۰۱۵/۸۱، ۴۳ فرمان).



ولې روزنيز کورس د دندې  
موندلو لپاره مهم دی؟

د روزنې کورسونه تاسو ته اجازه درکوي چې د کار کولو په وخت کې زده کړه وکړئ او مهارتونو ته وده ورکړئ - سخت مهارتونه او نرم مهارتونه - چې د نننۍ سوداګرۍ نړۍ ورته اړتیا لري. برسېره پردې، دوی تاسو ته اجازه درکوي چې یو سند ترلاسه کړئ (معمولا د اټیسټاتو Attestato په نوم یادېږي)، کوم چې هغه فعالیتونه چې تاسو ترسره کړي او هغه مهارتونه چې تاسو یې ترلاسه کړي تصدیق کوي. دا به ستاسو لپاره د کار لټون او موندل اسانه کړي!



زه څنګه کولی شم زما لپاره  
ترټولو مناسبه لاره بیه ومومم؟

د روزنې لارې مختلف ډولونه او د مسلک لارښود کورسونه شتون لري. دا مهمه ده چې ټول هغه معلومات راټول کړئ چې تاسو ورته اړتیا لرئ چې د باخبره **انتخابونو** لپاره وخت ونیسئ. ... تاسو کولی شئ د دې لاسي کتاب سره پیل کړئ! تاسو به د لارې په اړه توضیحات ومومئ چې تاسو ته مناسب وي، هغه اسناد چې تاسو ورته اړتیا لرئ او د مستقیم ملاتړ لپاره له چا سره اړیکه ونیسئ. خوشحاله لوست!

# 3. په ایتالیا کې د کار موندلو لپاره د روزنې لارې

## د تعلیم حق لرل

د بشري حقونو نړیواله اعلامیه (قانون. ۲۶)  
د ماشومانو د حقونو په اړه د ملګرو ملتونو کنوانسیون  
(فرمان. ۲۸)  
د ایتالیا اساسي قانون (فرمان. ۳۴)  
د «زامپا قانون Zampa Law» د بې سرپرسته بهرنیو کوچنیانو  
د ساتنې په اړه (فرمان. ۱۴)

د کار ځای پرځای کولو لاره هغه وخت پیل کېږي کله چې خلک خپل  
منځني ښوونځي (سکولا میډیا Scuola Media) سند ترلاسه کړي.

تعلیم د هر فرد اساسي حق دی.

خو تعلیم فرض هم دي!

...ځکه چې دا د شخصي ودې، په ټولنه کې د شمولیت او  
دندې او عامه خدماتو ته د لاسرسي لپاره اړین دی.

لیچینزیه میډیه «Licenza Media»  
(د منځني یا میډل ښوونځي سند)



د لیچینزیه میډیه Licenza Media اخیستو لپاره، تاسو کولی شئ په **CPIA** یا **Centro Provinciale per l'Istruzione degli Adulti** («ولایتي بالغ زده کړې مرکز») کې نوم لیکنه وکړئ.

- نوم لیکنه وړیا ده او د اکتوبر ۱۵ څخه مخکې ترسره کېږي، مګر دا ممکنه ده چې د وروستۍ نیتې وروسته راجسټر کړئ.
- CPIAs مختلف کورسونه وړاندیز کوي چې تاسو ته اجازه درکوي ایتالوي زده کړئ او هغه لومړني مهارتونه ترلاسه کړئ چې تاسو ورته اړتیا لرئ د کار نړۍ ته د ننوتلو لپاره.
- په ښوونځي کې، تاسو کولی شئ ستاسو د روزنې اړتیاو پر اساس د خپل **PIE** یا **Piano Educativo Individualizzato** («انفرادي زده کړې پلان») د جوړولو غوښتنه وکړئ.
- د دې لپاره چې تاسو ته نږدې **CPIA** ومومئ، لاندې لینک تعقیب کړئ او «CPIA» + د هغه ښار نوم دننه کړئ چېرې چې تاسو ژوند کوئ.

[/https://cercalatuascuola.istruzione.it/cercalatuascuola](https://cercalatuascuola.istruzione.it/cercalatuascuola)

## د زده کړې کورسونه چې د CPIAs لخوا چمتو کېږي<sup>۱</sup>

کورس	توضیحات
لومړئ کچه لومړۍ درسي دوره (۴۰۰ سعتونه)	د ثانوي زده کړو د لومړي دورې (ليجنزيا ميديا Licenza Media) وروستي وړتيا ترلاسه کولو لاره.
لومړئ کچه دویمه درسي دوره (۸۲۵ سعتونه)	د ټولو مسلکي او تخنیکي انستیتیوت کورسونو لپاره عام کورسونو پورې اړوند د لومړني مهارتونو ترلاسه کولو تصدیق کولو سند ترلاسه کولو لپاره لاره.
د ایتالوي ژبې او خواندگي زده کړې کورس (۱۸۰ سعتونه)	د بهرنیو اتباعو لپاره د ایتالوي ژبې د خواندگي زده کړې کورس د لومړني (A۱-A۲) ایتالوي ژبي سره.
د لوړ مهارتونو لارې (۲۰۰ سعتونه)	د ټیټ ثانوي ښوونځي په پای کې د پوهې او مهارتونو د ترلاسه کولو لارې (سکوله سيکنډاریه دي پريمو گرادو scuola secondaria di primo grado).
د موډل لارې	د هر ښوونیز کال په پیل کې لنډ ماډلر لارې (ژبې، انفارمیشن ټیکنالوګي، او نور).

<sup>1</sup> CeSPI, Osservatorio Nazionale Sui Minori Stranieri Non Accompagnati In Italia, Primo Rapporto 2020. [https://miur.gov.it/documents/0/20182/Rapporto\\_MSNA\\_2020.pdf/55d13f7c66-ac701-d-e75c-d43ee296cf3d?t=1616520134774](https://miur.gov.it/documents/0/20182/Rapporto_MSNA_2020.pdf/55d13f7c66-ac701-d-e75c-d43ee296cf3d?t=1616520134774)

## یوغل کله چي چي تاسو د لیچنزا میڈیا Licenza Media ترلاسه کړئ، دوه لارې ممکنې دي



د مسلکي روزنې لاره تعقیب کړئ  
(مسلکي تعلیمي روزنه - VET)

دا یوه لنډه لار ده او تاسو ته اجازه درکوي په خپل مسلکي راتلونکي تمرکز وکړئ. پدې حالت کې، دا د روزنې کورس، یو انټرنشپ یا د زده کړې په اړه دی چې تاسو ته اجازه درکوي د دندې موندلو پورې اړوند مهارتونه ترلاسه کړئ.

### په کار لگول



دا لارښود په دې لارو تمرکز کوي چې د ټیټ ثانوي ښوونځي (scuola secondaria di primo grado) څخه فارغیدو وروسته د لاسرسي وړ دي.

**Formazione iniziale** (ابتدایي روزنه) د ځوانانو لپاره چې د لومړي ځل لپاره د کار نړۍ ته نږدې کیږي د ښوونځي وروسته فعالیتونو کټګورۍ پورې اړه لري چې د **Apprendimento Permanente** (د ژوندانه زده کړې) په نوم پیژندل کیږي، چې د ایټالوي او اروپایي اصطلاحاتو کارولو وکړي. دا د رسمي، او غیر رسمي فعالیتونو څخه جوړه ده چې د ژوند په مختلفو مرحلو کې په شخصي، مدني، ټولنیز او مسلکي کچه د پوهې، وړتیاوو او مهارتونو د لوړولو لپاره ترسره کیږي.



# 2

په عالي لېسه کې خپلو زده کړو ته دوام ورکړئ  
لیسه یا سپریر اسکول (Scuola Superiore)  
په Liceo/Istituto Tecnico/Istituto Professionale (د لیسې /  
تخنیکي انستیتیوت/مسلكي انستیتیوت) کې د ۵ کلونو وروسته،  
تاسو د خپل لیسې سند یا ډپلوما diploma di maturità (هاڼې اسکول  
سرټیفیکېټ) ترلاسه کوئ.

Diploma di maturità ډپلوما دي متورنیتا (د لیسې سند)

خپلو زده کړو ته دوام ورکول (لورې زده کړې)  
تاسو کولی شئ له دې څخه غوره کړئ:  
پوهنتون  
Istruzione Tecnica Superiore (ITS) (پرمختللي تخنیکي زده کړې)  
Istruzione e Formazione Tecnica Superiore (IFTTS) (پرمختللي تخنیکي زده کړې او

یو کورس واخلي چې د دندې میشته کولو لامل کېږي  
د مثال په توګه د زده کړه شاګردې یا انټرنشپ.

ډګري یا

ډپلوما دی ټیکنیکو سوپریرور

Tecnico Superiore

(پرمختللي تخنیکي وړتیا)

په کار لګول

# 3.1. د روزني لاره څه ده؟

د روزني لاره د تعقيب لپاره د سړک په څير ده  
د پيل پوائنټ څخه پای پوائنټ ته.

د پيل پوائنټ دا دی:

هرڅه چې تاسو پوهیږئ، هغه وړتیاوې او مهارتونه چې تاسو تر اوسه ترلاسه کړي دي؛  
هغه تجربې چې تاسو یې تر اوسه لرئ؛  
ستاسو شخصي ځانگړتیاوې؛  
ستاسو هیلې.

د مخ پر وړاندې تگ لاره په لاندې ډول تعریف شوی ده:  
ټول هغه فعالیتونه چې تاسو یې ترسره کوئ؛  
هرڅه چې تاسو به زده کړئ؛  
هر هغه څه چې ستاسو لپاره به ستاسو هدف ته د رسیدو لپاره کټور وي.

د پای پوائنټ د دې لخوا تعریف شوی:

نوې علم یا پوهه، مهارتونه او تجربې ترلاسه شوي؛  
ستاسو د چمتووالي په اړه پوهاوی؛  
د کار لټون او په پایله کې کاري نړۍ ته ننوتل.



پدې مرحله کې تاسو باید د خپلو مهارتونو او شخصي ځانګړتیاوو ارزونه او لاسرسي وکړئ. تاسو به د هغه ډول دندې په اړه په دقت سره فکر کولو ته اړتیا ولرئ چې تاسو یې غواړئ، تاسو څه کول غواړئ یا هغه څه چې تاسو دمخه پوهیږئ څنګه یې کوئ.

دا لارې ګټورې دي ځکه چې دوی به تاسو ته د مسلک لارښود او روزنه چمتو کړي، او همدارنګه تاسو ته د مسلک په اړه درس درکړي. د دې روزنې وخت وکاروئ ترڅو پوه شئ چې ایا هغه لاره یا دنده چې تاسو یې غوره کړې ستاسو لپاره سمه ده.

د ارزونې کورس

د زده کړه شاګردي

انټرنشپ

پدې مرحله کې به تاسو د اصلي دندې لټون پیل کړئ. تاسو به د Curriculum Vitae په نوم یوه وسیله وکاروئ ترڅو نورو ته ووايست چې تاسو څوک یاست. تاسو به اړتیا ولرئ پوه شئ چې څنګه د سمې دندې وړاندیزونه غوره کړئ.

پای پوائنټ

د هغه سړک غوره کولو ته ځان ژمن کړی چې تاسو یې غواړئ.

ټول هغه وخت ولری چې تاسو ورته اړتیا لری! که تاسو مخکې د روزنې لاره غوره کړې وی او فکر کوئ چې تاسو غلط انتخاب کړی دی، انديښنه مه کوئ... د خپل سرپرست، روزونکي یا د استقبال د اسانتیا د همغږي کوونکي سره خبرې وکړئ، او غوښتنه وکړئ چې ستاسو د انتخابونو د بیا ارزولو اجازه ترلاسه کړئ.



مهرباني وکړئ په یادښت کړئ



تل په یاد ولری چې د استقبال په اسانتیا کې کارکوونکي او ستاسو سرپرست کولی شی تاسو سره مرسته وکړي چې یو له هغو لارو څخه وټاکئ چې پورته بیان شوی دی! د هغوی سره د خپل غوره کولو د شریکولو او د مشورې غوښتلو څخه درېغه مه کوئ.

دا لارښود تاسو ته عملي مشوره درکوي چې څنګه په خپله لومړي ګامونه واخلي، خو د استقبال د آسانتیاوو کارکوونکي او ستاسو سرپرست تر ۱۸ کلنۍ پورې ستاسو کلیدی څېرې دی.

## 3.2. د روزنې لارو ډولونه

- د روزنې او لارو مختلف ډولونه شتون لري.
- مخکې له دې چې ستاسو لپاره یو سم انتخاب اوکړئ، دا مهمه ده چې په توپيرونو پوه شئ.
- دا به ستاسو سره مرسته وکړي چې پوه شئ چې د هرې لارې څخه څه تمه ولرئ او کله چې دوی پای ته ورسېږي نو څه ډول موخې به ترلاسه شي.

### IeFP یا Istruzione e Formazione مسلكی لاروی ( مسلكی زده کړه او روزنه )

**د IeFP لارې کومې دي؟** د IeFP لارې مسلكی کورسونه دي چې موخه یې زده کوونکی مسلكی روزنه او بیا یې په چټکۍ سره د کار په بازار کې یوځای کول دي. د IeFP کورسونه د سیمو او خپلواکو ولایتونو له خوا څارل کېږي، کوم چې د اعتبار وړ روزنیزو جوړښتونو لخوا برابر شوی کورسونه ټولوي.

**ځای:** کورسونه د مسلكی زده کړو په مرکزونو کې ( Centri di Formazione Professionale ( CFP ) په نامه چې د سیمو لخوا اعتبار ورکول کېږي او یا Istituti Professionali di Stato ( دولتي مسلكی انستیتوتونو ) په اساس د مسلكی زده کړو په مرکزونو کې ترسره کېدای شي. **موده:** ۳ یا ۴ کاله. له لومړیو دوو کلونو وروسته، زده کوونکی کولای شي د ترلاسه شویو لومړنیو مهارتونو د سند غوښتنه وکړي. د دریم کال نه وروسته، دوی د وړتیا مسلكی سند *qualifica professionale* ترلاسه کړي او کولای شي چې د دندې په پیدا کولو پسې شي. یوازې ځینې کورسونه څلورم کال لري، کوم چې د *diploma professionale* مسلكی سند ترلاسه کولو لپاره کارول کېږي (په دریم کال کې د ترلاسه شوی *qualifica* څخه لوړ).

**وړتیا:**

۳ کاله < *Qualifica Professionale certificate*

۴ کاله < *Diploma Professionale certificate*

**حق الزحمه:** د روزنې واچرونه د کورس لګښت پوښلو لپاره چمتو شوي.

**د نورو معلوماتو لپاره:** لاندې لینک تعقیب کړی او تاپې یې کړی «the» + «*centro di formazione professionale*» د هغې سیمې نوم چې ستاسو په کې اوسېږئ. <https://cercalatuascuola.istruzione.it/cercalatuascuola/>



- د leFP لارې زده کوونکی هڅوی چې د عملی فعالیتونو له لارې زده کړه وکړي. په دوی کې څو عملی تمرینونه او د ورکشاپ فعالیتونه شامل دي.
- د leFP مسلکي سندونه (د diploma او qualifica) په ملی او اروپایي کچه پیژندل شوی دی.
- که تاسو غواړئ، تاسو کولی شئ چې په یو لیسسه کې ۵ کال (اختیاری) هم ترسره کړئ (secondaria di secondo grado)، کوم چې تاسو ته اجازه درکوی چې د دولتي تصدیق د ډیپلوم ډی (Diploma di Stato (Maturità) ترلاسه کړئ.

## کارموندنه / ځایونه

- **کارموندنه یا ځایونه څه شی دی:** د کار زده کړې یو مرکز او د روزنې دوره ده چې د کار په یوه برخه کې ترسره کیږي، د کار نړۍ ته د کارموندنې د معرفي کولو په موخه. دا د کار کولو اړیکه نه ده، بلکې یوه لاره ده چې موخه یې د کاري تجربې سره د زده کړې یو ځای کول دي.
- د کارموندنې کولای شی نصاب (ستاسو د مطالعې د لارې د نصاب یوه برخه)، یا اضافي نصاب (یوازې وروسته له هغې پیل شوې چې تاسو زده کړې پای ته ورسولې).
- د دې لپاره چې د اضافي نصاب کارموندنې ته داخل شی، د په مخ بیوونکې او کوربه تر منځ تړون پکار دی.
- **په مخ بیوونکې:** د کار کولو مرکزونه، د کار کولو ادارې، د روزنې مرکزونه، دولتي او خصوصي روزنيزې ادارې، ټولني، غیر انتفاعي سازمانونه، مسلکي روزنيزې ادارې او داسې نور. د دې سازمانونو سره په اړیکه کولو سره، تاسو کولی شئ په خپله سیمه کې د کارموندنې فرصتونو نوی لیست ترلاسه کړئ. د کارموندنې په لومړیو پړاوونو کې، دا بنسټونه د مهارتونو تصدیق ته پام کوی او هڅه کوی چې یو کمپنې یا بل کمپنې پیدا کړي چې تر ټولو مناسبه لوبه ده.
- **کوربه:** کمپنې، مسلکي زده کړې، پلورنځي، همکارۍ، او داسې نور. ټول هغه شیان چې تاسو پکې کارموندنې بشپړولې شئ. تاسو کولی شئ د اعتبار ورکوونکي شرکتونو لیست ترلاسه کړئ د پرته کونکو سره اړیکه ونیسئ.
- **موډه:** بدلیدونکې (دقیقه. ۲ میاشتې، لږ پر لږه. ۱۲ میاشتې).



**ورتيبا:** تصديق او يو روزنيز پروگرام.

**حق الزحمه:** غير نصابي کارموندنې کې بايد لږترلږه ۳۰۰ EUR تاديه شامل وي، کوم چې کولی شي د هغه سيمې پورې اړه ولري چې تاسو پکې اوسېږې کوئ.

**د نورو معلوماتو لپاره:** د کار موندنې مرکزونه، کاري ادارې، دولتي او خصوصي اشخاص او مرکزونه د مسلکي زده کړو او / يا د لارښوونې، مسلکي انستيتيوتونو، ټولنو او غير انتفاعي سازمانونو لپاره.



• د زده کړې په وخت کې تاسو به يو داسې تن ته وسپارل شئ چې تاسو ته د روزنې او کاري پړاوونو په ترڅ کې لارښوونه وکړي.

• يو روزنيز پروگرام جوړ شوی دی کوم چې د اړوند حقونه او مکلفيتونه رامنځته کوي.

• تاسو به په مستقيم ډول ستاسو د کار ځای کې وروزل شئ، ستاسو پوهه بډايه کړئ.

• دا لاره د دندې يا مسلک سره مستقيم ښکيلتيا خوشوي.

• دا تاسو د خپلو مسلکي اختيارونو سره اشنا کوي.

## Borsa Lavoro د روزنې لارې لارښودنه کوې

**lavoro (د کار bursary) څه شی دی؟** : lavoro borsa د روزنې وسيله ده چې هدف يې د کار بازار ته د معرفي کولو اسانتيا ده، د عملي تجربې له لارې، د تش په نامه «زيامنونکو ډلو»، دوی ته د دوی د گډون په بدل کې د bursary (يعنې تاديه) وړاندیز کوي. borsista يا د bursary لرونکی د هغه ادارې لخوا تاديه کيږي کوم چې د کار bursary وړاندیز کوي (نه د شرکت يا ادارې لخوا چيږي چې د کار تجربه ترلاسه کيږي).

پورته کونکې: سیمه، ښاروالۍ یا نورې عامه ادارې (بنسټونه، خیریه ټولنې، ټولنیز کوپراتیفونه، او نور).

موده: بدلیدونکې (لږ تر لږه ۲ میاشتې).

وړتیا: تصدیق او کاري تجربه.

مزدورې: borsa lavoro (بدلیدونکې). دا د تنحا په توګه نه دی بلکې د borsista's د ژمنتیا د پیژندلو په توګه د کار په چاپیریال کې د یو ځای کیدو او د هغو دندو لپاره چې دوی یې ترسره کوی.

د نورو معلوماتو لپاره: د کار موندنې مرکزونه، کاري ادارې، دولتي او خصوصی اشخاص او مرکزونه د مسلکي زده کړو او / یا د ختیځوالی، مسلکي انستیتیوتونو، ټولنو او غیر انتفاعی سازمانونو لپاره.



- دا د کار ځای دي د رسمي روزني پروګرام سره.
- تاسو به یو داسې تن ته وسپارل شئ چې تاسو ته د روزنې په دوره کې لارښوونه وکړی.
- دا لاره د دندې یا مسلک سره مستقیم ښکېلتیا خوشوي.

## د زده کونکو سره د روزنې لارې

زده کړه څه ده: دا د کار قرارداد دی چې د زده کړې محتویاتو لخوا مشخص شوی، کوم چې د ۱۵ او ۲۹ کلونو ترمنځ ځوانانو سره د کار بازار ته د ننوتلو لپاره د زده کړې ډول پورې اړه لري. کار ورکونکی، ښوونکی ته د ترسره شوي کار لپاره د مزدورې ورکولو سربیره، مکلف دی چې هغه/هغې ته د ټاکل شوي رول او دندو لپاره د مناسبو مسلکي وړتیاو د ترلاسه کولو لپاره اړین روزنه چمتو کړي.

زده کوونکی مکلف دی چې د روزنې لاره تعقیب کړي، کوم چې د شرکت دننه یا بهر بشپړ کیدی شي. د زده کړې مختلف ډولونه شتون لری (د لومړۍ، دویمې او دریمې درجې)

د لومړۍ درجې زده کړه د کار کولو قرارداد دی چې د ۱۵ - ۲۵ کلونو ځوانانو د کار په بازار کې د ډیپلوم او مسلکي مهارتونو د ترلاسه کولو له لارې د کار په بازار کې د شمولیت اسانوي. دا اجازه ورکوي چې اجباري ښوونځي بشپړ کړي او د عالي ثانوي ښوونځي سند، مسلکي وړتیا/سند، یا د لوړو تخنیکي تخصص سند ترلاسه کړي.

**موده:** لږ تر لږه ۶ میاشتې. لږ تر لږه: ۳ کاله د مسلکي وړتیا لپاره؛ ۴ کاله د مسلکي ډیپلوم یا د منځنۍ ښوونځۍ د ډیپلوم لپاره. د موده هغو کسانو لپاره تر ۱ کال پورې دوام کولی شي څوک چې دمخه مسلکي وړتیا لري او غواړي مسلکي سند یا د پرمختللي تخنیکي مهارتونو سند ترلاسه کړي.

**وړتیا:** د لومړۍ کچې د زده کړې سره، تاسو مسلکي وړتیا/سند، یا د منځنيو زده کړو د سند، یا د لوړې تخنیکي تخصص سند (IFTS) ترلاسه کوئ.

**مزدورې:** میاشتنی مزدورې. د لومړۍ کچې د زده کړې لپاره، مزدورې په کال کې ۲۰۰۰ EUR ده د کوچنیو په حالت کې، او د ۱۸ کلنو څخه د زیاتو ځوانانو په صورت کې ۳,۰۰۰ EUR.

**د نورو معلوماتو لپاره:** هغه شرکتونه چې د شاگردانو د گمارلو وړاندیز کوي. تاسو کولی شئ د کار موندنې مرکزونو، کاری ادارو، دولتي او خصوصي ادارو او مرکزونو څخه د مسلکي زده کړو او / یا د بلنې لپاره معلومات ترلاسه کړئ. له دوی څخه پوښتنه وکړئ چې ایا دوی د خپلې سیمې په کمپنیو یا نورو بدنونو کې د زده کړې د فرصتونو په اړه معلومات لري.



- یو لیکلي قرارداد، د محاکمې موده او PFI شامل دي یا Piano Formativo Individuale (د انفرادي روزنې پلان).
- د زده کړې په پای کې، د کار خاوند پرېکړه کولی شي چې د دايمي کار د قرارداد سره دوام وکړي او
- که د کار د قرارداد څخه ووځي.

## (Servizio Civile Universale (universal civilian service

ملکی خدمت څه شی دی؟ دا په خپله خوښه پرېکړه ده چې د خپل ژوند څو میاشتې د هېواد بې وسله او بې تشدد دفاع ته ، د خلکو ترمنځ د سولې او د ایټالیا جمهوریت ته د ارزښتونو د بنسټیزو ارزښتونو د پراختیا لپاره، د ټولنو او د سیمې لپاره په اقداماتو کې د لاس لرلو له لارې ، ځان ته وټاکئ. د ملکی خدمت په رضاکارانه توګه د یو شخص په توګه د ودې او روزنې ترلاسه کولو فرصت دی. دا وجه ده چې دا په یو کاري ماحول کېږي د عمومي ملکی خدماتو ترسره کول ګټور کیدی شی.

**اړتیاوې:** ورکونکې باید په ایټالیا کې د استوګنې معتبر جواز ولری او عمرونه یې له ۱۸ څخه تر ۲۸ کلونو پورې وی.

**کرنلاره:** هر کال ، د ایټالیا حکومت یو bando ( د غوښتنلیکونو زنگ وهلو لپاره) نشروی تر څو رضاکاران وټاکي چې د ملکی خدمتونو د نړیوال خدماتو په پروګرامونو کې بوخت شی (د بیلګې په توګه ، په ۲۰۲۲ کال کې دوی یو باندو خپور کړ چې د ۵۶,۰۰۰ څخه زیات رضاکار وو. هر bando په بدل ډول پروګرامونه وړاندې کوی چې د مختلفو بدنونو لخوا وړاندې کیږي.

که تاسو مینه لرئ، تاسو کولی شئ د ټاکل شوی وخت له لارې چې په bando کې مشخص شوی وی غوښتنه وکړئ:

۱. دپته لار <https://www.politichegiovani.it/servizio-civile/bandi-e-avvisi-di-servizio-civile/>;

۲. bando په غور سره ولولئ؛

۳. هغه پروګرام غوره کړئ کوم چې ستاسو د ګټو او توقعسره مناسب وی؛

۴. تاسو کولی شئ خپل غوښتنلیک د آنلاین پلیټفارم DOL له لارې وړاندې کړئ [www.domandaonline.serviziocivile.it](http://www.domandaonline.serviziocivile.it);

۵. د دې لپاره چې تاسو داخل شئ د SPID ډیجیټل پیژندنې ته به اړتیا ولری: <https://www.spid.gov.it>;

۶. که تاسو مخکې ټاکل شوی یاست، نو د پروژې پرمخ بیولو کې به تاسو ته د انتخاب مرکې لپاره زنگ ووهی؛

۷. که تاسو وټاکل شئ، نو تاسو به د ملکی خدماتو رضاکار کارکونکي شئ او تاسو به یو ترون لاسلیک کړئ

Dipartimento per le Politiche Giovanili e il Servizio Civile Universale della Presidenza del Consiglio dei Ministri

(د ځوانانو د پالیسیو او نړیوال ملکی خدماتو لپاره د ایټالیا څانګه).

**موده:** د ۸ څخه تر ۱۲ میاشتو پورې، په پروگرام پورې اړه لری. اوونیز کار کم تر کمه ۲۵ ساعته یا ټول کلنی ساعتونه د ۱،۱۴۵ تر منځ د هغو پروگرامونو لپاره چې ۱۲ میاشتې او ۷۶۵ ساعته دوام کوی د پروژو لپاره چې ۸ میاشتې دوام کوی. **ورتوبونه:** د روزنې کریدیت او په ملکي خدماتو کې د گډون تصدیق نامه. **معاش:** په میاشت کې شاوخوا ۴۴۰ یورو.

**نور معلومات:** تاسو کولی شئ د Dipartimento per le Politiche Giovanili e il Servizio Civile Universale په ویب پاڼه کې د نړیوال ملکي خدماتو کې د گډون لپاره غوښتنلیکونو ته د ځواب ویلو په اړه توضیحات ومومئ: [/https://www.politichegiovanili.gov.it/servizio-civile/cosa-e-il-servizio-civile](https://www.politichegiovanili.gov.it/servizio-civile/cosa-e-il-servizio-civile)



- په ځینو پروگرامونو کې هغه ځوانانو ته لومړیتوب ورکول کیږي چې د لږو فرصتونه څخه برخمن دی.
- د ځینو پروگرامونو لپاره دا ممکنه ده چې د زده کړې یوه دوره (تر دریو میاشتو پورې دوام وکړي) فعاله کړئ ترڅو کاري چاپیریال کې ستاسو ښکیلتیا اسانه کړي.
- د دې مفکورې لپاره چې بندو څنگه ایښودل کیږي او څنگه ځواب ویل کیږي، د ۲۰۲۲ لپاره لینک ته لار شئ: [signed.pdf-۱۳dic۲۰۲۱\\_۲۰۲۱\\_https://www.politichegiovanili.gov.it/media/lg2nbb0u/bando-ordinario](https://www.politichegiovanili.gov.it/media/lg2nbb0u/bando-ordinario-signed.pdf-۱۳dic۲۰۲۱_۲۰۲۱)

## لنډ مهاله سندونه او مسلکي کورسونه

د پورته ذکر شوي اختیارونو په څیر، د لنډ مهاله لارو پراخه لړۍ شتون لري چې تاسو ته اجازه درکوي په ځانگړي مسلکونو کې تخصص وکړئ. د دې کورسونو په اړه توضیحات (دوره، اړتیاوې، د کار فرصتونه، او نور) په پراخه کچه توپیر لري چې د پوښتنې تر لاندې د دندې سکتور او د وړتیا یا تصدیق ډول چې تاسو یې ترلاسه کول غواړئ پوری اړه لري. د تخصص کورسونه عموماً د محلي ادارو - عامه، خصوصي یا د دریم سکتور لخوا تنظیم کیږي. له همدې امله، دا مهمه ده چې په هغه سیمه یا ولایت کې چیرې چې تاسو اوسیرئ د شته فرصتونو په اړه ومومئ.

خېنې مثالونه: لاندې د مسلکونو او وړتياو درې هغه مثالونه دي چې د مسلکي سندونو او لنډ مهاله کورسونو له لارې ترلاسه کيدی شي.

ژبني او کلتوري منځگړي: وهنک طلب متزايد على هذه الوظيفة، وإدارة العمليات الدقيقة للتواصل والعلاقات مع الأجانب، من أجل دعمهم في الوصول إلى المعلومات الأساسية والخدمات العامة والخاصة ودعم اندماجهم في أنظمة التعليم والعمل والصحة وما إلى ذلك. عندما تصبح وسيطاً لغوياً وثقافياً، سيمكنك هذا من العمل في مجالات مختلفة، مثل: مرافق الرعاية ومقرات الشرطة والمحافظات ومراكز التوظيف والمدارس والمراكز الاجتماعية والصحية والوحدات الأخرى التي تقدم خدمات شخصية. د نورو معلوماتو لپاره:

<https://www.integrazionemigranti.gov.it/it-it/Dettaglio-approfondimento/id/41/Mediazione-interculturale>

**HACCP سند:** HACCP د خطر تحليل او د کنترول انتقادي نقطو مطلب ورکوي. دا سند د هغو خلکو لپاره لازمي دی چې غواړي د خواړو صنعت کې کار وکړي او هغه څوک چې د خواړو سره اړیکه ولري. که تاسو غواړئ اشپز، یو معاون اشپز یا چوپړوال شئ، یا حتی د خوړو پلورونکی (او داسې نور)، تاسو اړتیا لرئ چې یو کورس بشپړ کړئ او د HACCP سند ترلاسه کړئ، کوم چې د کرنلارو په اړه ستاسو پوهه او وړتیا تاییدوي ترڅو د خواړو صحي خونديتوب ډاډمن کړي. د نورو معلوماتو لپاره:

[https://www.salute.gov.it/portale/temi/p6\\_2.jsp?id=1225&area=sicurezzaAlimentare&menu=igiene](https://www.salute.gov.it/portale/temi/p6_2.jsp?id=1225&area=sicurezzaAlimentare&menu=igiene)



**Operatore Socio-Sanitario OSS د روغتیا او ټولنیز ملاتړ کارکونکی:** دا هغه څوک دی چې د نورو OSS سره د کار کولو له لارې د معلولیت لرونکو خلکو لپاره د پاملرنې او مرستې چمتو کولو په فعالیتونو کې ښکېل دي یا څوک چې په فزیکي او/یا ذهني توګه په ځان بسیا نه وي. له همدې امله، د OSS برنامې د خدماتو د کارونکي هوساینې سره مرسته کوي، د هغه/هغې خودمختاري او ټولنیز شاملول، په مختلفو کاري چاپیریالونو کې: روغتونونه، د تقاعد کورونه، د پاملرنې استوګنیز کورونه، او همدارنګه هغه واحدونه چې د روغتیا او ټولنیزو/ټولنیزو مرستو خدمتونه وړاندې کوي، دواړه عامه او خصوصي. د نورو معلوماتو لپاره:

<https://www.salute.gov.it/portale/moduliServizi/dettaglioSchedaModuliServizi.jsp?lingua=italiano&label=servizionline&idMat=PROFS&idAmb=RTENC&idSrv=D2.26&flag=P>

د معلوماتي ټکنالوجۍ مهارتونو چلوونکی وړتیا: دا هغه څوک دی چې د معلوماتي ټکنالوجۍ مهارتونه او مخابراتو ټیکنالوژۍ کې تخصص لري او په ځانګړي توګه د کمپیوټرونو، ګرځنده تلیفونونو، شبکو، سرورونو او نورو لپاره د هارډویر او سافټویر نصب، ترتیب او ساتنې کې کار کوي. دا وړتیا تاسو ته اجازه درکوي مختلف کاري چاپیریالونو ته لاسرسی ومومئ، پشمول د معلوماتي ټیکنالوژۍ ډیپارټمنټونه، عامه ادارې، ښوونځي، او د شرکت مرستې میزونه په شرکتونو کې. د نورو معلوماتو لپاره:

[https://www.anpal.gov.it/notizie/-/asset\\_publisher/Yfaaffr5jnf9/content/ict-force-corsi-per-programmatori-web-e-mobile-oriented](https://www.anpal.gov.it/notizie/-/asset_publisher/Yfaaffr5jnf9/content/ict-force-corsi-per-programmatori-web-e-mobile-oriented)

## ...خو نور ډیر څه شته!!!

د هغه سیمې یا ولایت لخوا وړاندیز شوي لنډ مهاله مسلکي کورسونه وګورئ چې تاسو ژوند کوئ.

# 3.3. د روزنې د لارو بېلگې

تاسو کولی شئ لاندې د دندې ځای پرځای کولو په هدف د روزنې لارې ځینې مثالونه ومومئ. ځینې دا لارې باید وخت په وخت وڅیړل شي: د دوی شتون له یو کال څخه تر بل کال پورې توپیر کولی شي.



## د «PERCORSI» برنامه: د ځوان مهاجرینو لپاره روزنه، کار او ادغام

**موخه:** د خوندي چاپیریال څخه په تیریدو کې د بې سرپرسته بهرنیو کوچنیانو او مهاجرینو ځوانانو سره د مرستې هڅول چې دوی په سیمه ایزو ټولنو کې بشپړ خپلواکي او ادغام ته رسیدلي د کار ځای پرځای کولو لپاره د متقابل او انټرنشپ له لارې د ټولنیز ادغام لپاره مربوطې لارې. پروژې د کار او ټولنیزو پالیسیو وزارت لخوا پرمخ وړل کېږي او دا مهال په څلورم پړاو کې په باسیلیکاتا، کلابریا، کمپانیا، پوګلیا او سیسلی کې ده.

**موده:** ۶ میاشتې، د ۱۲ میاشتو پورې د تمدید وړ.

**معاش:** د حاضرۍ تخصیص او انفرادي تخصیص چې تاسو کولی شئ یو لړ خدماتو ته د خپلو مهارتونو پراختیا، ټولنیز ادغام او د کار ځای پرځای کولو خدماتو او د خپلواکۍ ترلاسه کولو کې مرستې لپاره لاسرسی ومومئ.

**د انفرادي تخصیص په برنامې کې برخه اخیستونکي:**

- **ترلاسه کوونکي:** د درخواست کولو لپاره تاسو اړتیا لرئ چې د ۱۶ او ۲۴ ترمنځ وي، یو بې سرپرسته بهرنی ځوان یا یو بالغ وي چې ایټالیا ته د بې سرپرسته بهرنی کوچني په توګه داخل شوی وي، او د غوښتنلیک په وخت کې وزگار وي.
- **ترویج ورکوونکي:** عامه او خصوصي مضامین چې د کارموندنې خدماتو چمتو کولو لپاره منځګړیتوب یا باورلیک شوي.
- **کوربه:** ټول هغه کارګمارونکي چې کولی شي د روزنې کوربه توب وکړي.
- **نور معلومات:** که تاسو غواړئ په «Percorsi» پروګرام کې برخه واخلي، تاسو کولی شئ وقف شوي ویب پاڼې ته لار شئ:

<https://www.lavoro.gov.it/notizie/Pagine/Minori-stranieri-non-accompagnati-al-via-il-progetto-Percorsi4-.aspx>

**موخه:** د ځوان مهاجرينو د کارموندنې او د کار بازار ته د لاسرسي وده. یو اروپایی برنامه د هغو ځوانانو لپاره چې د زده کړې بشپړولو وروسته د کار چاپیریال ته د ننوتلو لپاره چمتو دي. دا نوبت کولی شي ستاسو سره د کار چاپیریال ته د ننوتلو، ستاسو د وړتیاوو او ستاسو روزنې او مسلکي شالید په پیژندلو کې مرسته وکړي.

**اړتیاوې:** تاسو کولی شئ درخواست وکړئ که تاسو د ۱۵ او ۲۹ کلونو ترمنځ یاست، تاسو په ایټالیا کې اوسېږئ او تاسو لږ تر لږه څلور میاشتې په زده کړې، کار یا روزنې کې نوم لیکنه نه ده شوې (NEET - په تعلیم، کارموندنې یا روزنې کې نه وي).  
**کړنلاره:**

۱. د MyANPAL پلیټ فارم کې ځان راجستر کړئ: [/https://myanpal.anpal.gov.it/myanpal](https://myanpal.anpal.gov.it/myanpal)

۲. د دې لپاره چې د SPID ډیجیټل پیژندنې ته داخل شئ تاسو به اړتیا ولرئ: [/https://www.spid.gov.it](https://www.spid.gov.it)

۳. د «Garanzia Giovani» خدمت او هغه سیمه چې تاسو پکې اوسېږئ غوره کړئ؛

۴. هغه سیمه چې تاسو یې غوره کړې د ۶۰ ورځو دننه به تاسو سره اړیکه ونیسي او د کار خدماتو د مرستې میز به تاسو ته لارښوونه وکړي.

۵. د مرستې په میز کې به تاسو د Patto di servizio (د خدماتو تړون) لاسلیک کړئ؛

۶. د تړون لاسلیک کولو څلور میاشتې دننه به تاسو ته د Garanzia Giovani اندازه وړاندیز شي چې ستاسو د پروفایل سره سمون لري.

**نور معلومات:** په Centri per l'Impiego (د کار مرکزونه) کې د کار خدمت مرستې میزونه شتون لري چې تاسو کولی شئ د دندې ځای په ځای کولو یا مسلکي روزنې لپاره د شخصي لارې په اړه بحث وکړئ. تاسو کولی شئ د لاندې لینک په کلیک کولو او خپل ولایت/ ښار ټایپ کولو سره د مرستې نږدې میز آنلاین ومومئ: <https://www.anpal.gov.it/cerca-sportello>

## د Mygrants ډیجیټل پلیټ فارم

**الهدف:** د «Mygrants» ډیجیټل پلیټ فارم له لارې بهرني کوچنیانو او همدارنگه مهاجرینو او کډوالو ځوانانو ته د روزنې، مهارتونو پراختیا (دواړه سخت او نرم) او د کار ځای پرځای کولو فرصت چمتو کول. پلیټ فارم تاسو ته اجازه درکوي هغه پوهه او مهارتونه لور کړئ چې په اوسني او راتلونکي کاري چاپیریال کې خورا ډیر تقاضا لري.

**طریقه:** پلیټ فارم تاسو ته لاسرسی درکوي چې د څو انتخابه پوښتنو په توګه مختلف روزنیز ماډلونو جوړ شوي. دلته په دريو ژبو کې له ۸,۵۰۰ څخه ډیر د پوښتنو ماډلونه شتون لري، چې ستاسو د مهارتونو او وړتیاوو د پیاوړتیا، تازه کولو او اعتبار ورکولو لپاره ډیزاین شوي... هرکله او هرچیرې چې وغواړئ!

**فرصتونه:** تاسو کولی شئ هغه ماډلونه غوره کړئ چې تاسو پری تمرکز کول غواړئ. لاندې به تاسو د فرصتونو لنډیز ومومئ:

### معلومات

- بهرني کوچنیانو سرپرسته
- حقوق او مکلفیتونه
- د پناه غوښتنې سیستم
- د کار کولو قانون
- حرفوي خوندیتوب
- ټولنیزې ننگونې
- ډیجیټل تابعیت
- کاري تمایل

### روزنه

- سخت مهارتونه (پوهه او وړتیاوې)
- نرم مهارتونه (شخصي ځانګړتیاوې)
- د ژبپوهنه کچه
- ډیجیټل تابعیت
- مالي او سپما زده کړه
- کوډ کول

### تشبث

- ټولنیزې ننگونې
- تشبث
- د نظریاتو پیدا کول
- سرچینې
- په عمل کې

## د ژوند تجربې

تاسو کولی شئ د ژوند تجربو ته هم لاسرسی ومومئ کوم چې د کار فرصتونو (سفر، کلتور، لوړو زده کړو، او نور) په توګه وړتیا نلري.

## په کار لګول

یتاسو کولی شئ د مسلکي هدف ساحې په غوره کولو سره خپل روزنیز کورس تنظیم کړئ چې ستاسو ګټې او ستاسو وړتیا منعکس کوي. Mygrants به ستاسو پروفایل سکړین کړي او تاسو به د احتمالي شرکتونو سره مل کړي.

## نغدې: د ګټلو لپاره زده کړه وکړئ

دا انتخاب تاسو ته اجازه درکوي پداسې حال کې پیسې وګټئ چې تاسو زده کړه کوئ. د دې لپاره چې خپلې مېرې په پیسو بدلی کړئ تاسو باید د نورو آنلاین کاروونکو دمخه د مقدار یا کیفیت له مخې خپل میاشتنې روزنیز هدف ترلاسه کړئ. که تاسو خپل میاشتنې روزنیز هدف ته ورسېږئ، تاسو به په مستقیم ډول خپل بانک یا پوستي حساب کې ټاکل شوې پیسې ترلاسه کړئ.

د لا زیاتو معلوماتو لپاره Mygrannts کې ګډون وکړئ: <https://mygrants.extralearning.it/login/index.php>

**موخه:** د بې سرپرسته بهرنيو کوچنيانو او همدارنگه ځوان مهاجرينو او کډوالو لپاره د ۲۱ پيړۍ مهارتونو (د بيلگې په توگه د ټيم کار، ارتباط، د ستونزو حل کول، انتقادي فکر، خلاقيت، نوښت، عامه خبرې، او داسې نور) ته د فرصت برابرول او د متشبثينو په زده کړه او مسلکي تمایل کې برخه اخيستل، په دې توگه د دوی ټولنيز شموليت کې مرسته کوي. دا لارې د UNICEF لخوا د Junior Achievement Italy سره په ملگرتيا کې پرمخ وړل کيږي.

**طريقه:** په UPSHIFT لارو کې، تاسو کولی شئ خپل مهارتونه و ارزوئ او هغه مسلکي لاره وپيژنئ چې ستاسو لپاره خورا مناسب وي. تاسو کولی شئ د خپل شاوخوا ستونزو پيژندلو زده کړئ او د محصول يا خدماتو له لارې يې په نوښت حلونو بدل کړئ چې ستاسو او ټولني دواړو باندې به مثبت اغيزه ولري.

**ځای:** دا لارې اوس مهال په ميلان، روم او پالرمو کې شتون لري. دا لارې معمولا د استوگنې په تاسيساتو يا د Centri Provinciali per l'Istruzione degli Adulti (د بالغ زده کړې په ولايتي مرکزونو) کې ترسره کيږي.

**موده:** هره لاره په مجموع کې د څلورو څخه تر اتو ساعتونو پورې دوام کوي.

**وړتيا:** تاسو کولی شئ د ESP (د متشبثي مهارتونو پاس) تصديق ازموينې کې گډون وکړئ چې د اروپايي کميسيون لخوا صادر شوی.

**مينځپانگه:** دا لارې ستاسو د ځانگړو اړتياو سره سم په بشپړ ډول د تنظيم وړ دي. لاندې د بې سرپرسته بهرنيو کوچنيانو او ځوان مهاجرينو او کډوالو لپاره اصلي لارې دي:

### د نوښت او خلاقيت کمپ

کمپ تر اتو ساعتونو پورې دوام کوي، پدې وخت کې به تاسو په ټيم کې کار کوئ ترڅو ټولنيز ننگونه تحليل کړئ او تخليقي او نوښتگر حل رامینځته کړئ. هر ټيم به د شرکت لارښود ته گمارل کيږي. د کمپ په پای کې، تاسو او ستاسو ټيم به خپل نظر يو ليدونکي ته وړاندې کړي کوم چې تاسو ته مشوره درکوي چې څنگه د احتمالي start-up پيل کولو ته وده ورکړي.

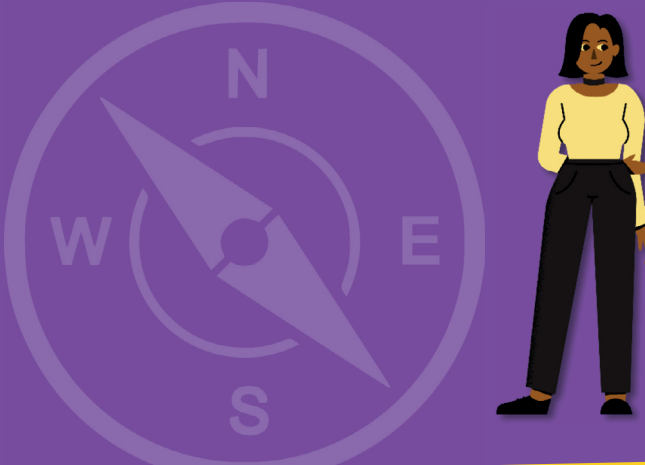


## CRESCERE CHE IMPRESA! PER UPSHIFT

دا لاره تر څلورو ساعتونو پورې دوام کوي؛ پدې وخت کې تاسو به فرصت ولرئ چې خپل مهارتونه نقشه کړئ او ومومئ چې کوم ډول دندې ستاسو لپاره د خوښې وړ دي. مسلکي لارښوونې به تاسو ته اجازه درکړي چې ستاسو وړتیاوې، گټې او مسلکي هیلې و ارزوي.

د نورو معلوماتو لپاره، کلک وکړئ په “UPSHIFT” په لاندې لنک باندې:

[/https://www.unicef.it/media/upshift-il-percorso-di-educazione-all-imprenditorialita-di-unicef](https://www.unicef.it/media/upshift-il-percorso-di-educazione-all-imprenditorialita-di-unicef)



تل په یاد ولرئ چې د استقبال په اسانتیا کې کارکوونکي او ستاسو سرپرست کولی شی تاسو سره مرسته وکړي چې یو له هغو لارو څخه وټاکئ چې پورته بیان شوی دی! د هغوی سره د خپل غوره کولو د شریکولو او د مشورې غوښتلو څخه درېغه مه کوئ.

# 4. په ایتالیا کې د روزنې لارې ته د لاسرسي لپاره لږترلږه اړتیاوې او اسناد اړین دي

## لږترلږه اړتیاوې:

ځانګړتیاوې، شرایط یا خصوصیات چې د روزنې لارې ته د لاسرسي دمخه اړین دي. اړتیاوې د لارې څخه تر لارې پورې توپیر لري، په هرصورت اساسي هغه چې په ټولو لارو پلي کېږي لاندې لیست شوي دي.

## د روزنې لارې ته د لاسرسي او په ایتالیا کې کار کولو لپاره، تاسو اړتیا لرئ ...

1

په ایتالیا کې، تاسو باید د کار پیل کولو لپاره لږترلږه ۱۶ کلن یاست، پدې معنی چې که چېرې تاسو د ۱۶ څخه کم یاست، تاسو لاهم کار نشئ کولی، مګر تاسو کولی شئ د ښوونځي زده کړې ته دوام ورکړئ او د روزنې پروګرامونو ته لاسرسي ومومئ.\*

لږترلږه ۱۶ کلن وي

2

دا پدې مانا ده چې تاسو د استوګنې معتبر جواز لرئ (د دې په اړه نور د اړینو اسنادو په برخه کې).

په ایتالیا کې قانوني ژوند کول

\* په ایتالیا کې، دا ممکنه ده چې د ۱۵ کلنۍ څخه هم کار واخیستل شي، د زده کړې د قرارداد له لارې د روزنیز کورس د فعالولو په صورت کې (صدارتي قانون ۴۳.۲۰۱۵/۸۱ فرمان).

3

دا لږترلږه موده ده لپاره د:  
د منځني يا ميډل ښوونځي سند ترلاسه کول  
د ايټالوي ژبې د کافي پوهې وده  
د اوسيدو جواز ترلاسه کول  
د اوسيدو جواز لپاره خواستليک ورکول

په اټاليا کي لږترلږه ۳-۶ ژوند کړي وي

4

دا اړين نه دي... مگر دا پدې معنی نه ده چې دا مهمه نده!  
دا د هرې روزنې/دندې لارې لپاره خورا مهم دی، مگر ستاسو د ټولنيز  
شموليت پروسې لپاره هم.

د ايټالوي ژبې په اړه کافي پوهه  
ترلاسه کړې

5

که چېرې تاسو دمخه په خپل اصلي هيواد کې لږترلږه ۱۰ کاله زده کړې  
بشپړې کړې وي او وړتيا مو ترلاسه کړې وي ...  
د خپل ساتونکي يا د استوگنې په ځای کې د کارمند غړي سره د بشپړ شوي  
ښوونځي کلونو لپاره د طرزالعمل پيل کولو او ستاسو په اصلي هيواد کې د  
ترلاسه شوي وړتوبونو پيژندلو په اړه خبرې وکړئ.

د ليجنيزه ميډيه «Licenza  
Media» (د منځني يا ميډل ښوونځي  
سند) ترلاسه کړي وي

6

د دوه دليلونو لپاره د طرزالعمل پيل کولو په اړه د خپل ساتونکي يا د استوگنې د مرکز د  
کارمندانو سره خبرې وکړئ:  
استوگنه: ستاسو پته تصديق کوي؛ دا کيدای شي د پاملرنې مرکز پته هم وي.  
Anagrafe (مدني راجستر): د اټاليا په خاوره کې ستاسو شتون تصديق کوي. دا د  
تابعیت موخو لپاره هم مهم دی.

کن مسجلاً في Anagrafe (السجل  
المدني)، و/أو مقيماً في إيطاليا

**اړين سندونه:** اړين اسناد هم توپير لري، د لارې د ټاكل شوي ډول پورې اړه لري. په هر حالت كې، تاسو به لاندې د اسنادو ليست ومومئ چې دا يو ښه نظر دی چې چمتو كول پيل كړئ، يا چمتو كړئ، ستاسو د ساتونكي يا د استوگنې په ځای كې د كارمند غړي په مرسته.

## د استوگنې لپاره قانوني جواز درلودل

1 كه چيري تاسو دا اسناد نلرئ، تاسو كولى شئ د خپل Domanda di (د نړيوال خونديتوب غوښتنه) يوه كاپي (Protezione Internazionale) (C3) هم وكاروئ يا Commissione Territoriale څخه ستاسو د وضعیت خبرتيا.

2 تاسو كولى شئ يوازې د استوگنې جواز ترلاسه كولو وروسته د هويت کارت لپاره غوښتنه وكړئ. تاسو بايد د «استوگنې» توضيحات وركړئ: تاسو كولى شئ د استوگنې پای ته رسيدو پورې د استوگنې ځای پته وكاروئ.

## ستاسو د هويت کارت

3 ستاسو ساتونكى يا د استوگنې په مركز كې د كارمندانو غړى كولى شي تاسو سره د ایتالیا د عوایدو ادارې څخه د مالي كود په ترلاسه كولو كې مرسته وكړي: Agenzia delle Entrate. په هر حالت كې، تاسو كولى شئ خپل د STP كود هم وكاروئ (STP د Straniero Temporaneamente Presente يا «په موقتي ډول شتون لرونكي بهرني اتباع» معني لري).

## Codice Fiscale (مالي كود)

4 دا د ښوونځي يا واليتي بالغ زده كړې مركز يا CPIA لخوا صادر شوى چې تاسو د كورس په پای كې گډون كړئ.

## ستاسو د منځني ښوونځي سند يوه كاپي

5

که چیري تاسو کوچنی یاست، په سیم کې راجستر کول تاسو ته اجازه درکوي خپل معلومات ثبت کړئ، کوم چې ستاسو حقونه او هغه خدماتو ته چې تاسو ورته اړتیا لرئ د لاسرسي تضمین کوي. نوم لیکنه په هر وخت کې ستاسو د ساتونکي یا د هغه مرکز لخوا چې تاسو پکې اوسیرئ بشپړ کیدی شي.

په SIM کې راجستريشن  
(د بې ځایه بهرنیو کوچنیانو لپاره د  
معلوماتو سیستم)

6

دا یو سند دی چې ستاسو د ځانگړو اړتیاو پر اساس د روزنې لارې موخې ټاکلو لپاره کارول کېږي چې تاسو یې تعقیب کوئ. دا پلان ستاسو د ساتونکي یا د استوگنې په مرکز، ښوونځي یا CPIA، یا د کارموندنې مرکز کې د کارمند غړي سره یوځای چمتو شوی. دا لنډیزونه معنی لري:

PIP = Personalized Intervention Plan

PFI = Individual Training Plan

PEI = Individualized Educational Program

PEI یا PIP, PFI

7

تاسو کولی شئ DID د کارموندنې مرکز کې ثبت کړئ، چیرې چې تاسو وای کوی چې تاسو وزگار یاست او د دندې میشته کولو لپاره شتون لري. که چیري تاسو کم عمره یاست، ستاسو سرپرست یا ستاسو د استوگنې په ځای کې د کارمند غړی باید د کار مرکز ته ستاسو سره یوځای شي.

د کار لپاره سمدستي د شتون اعلامیه

هغه اسناد چې تاسو باید د کار مرکز ته راوړئ

- ستاسو مالي کوډ
- ستاسو permesso di soggiorno (د استوگنې اجازه)

- د سرپرستۍ خبرتیا او ستاسو د سرپرست ټاکل
- ستاسو د سرپرست اجازه چې تاسو د کار په مرکز کې راجستر کړئ

## 5. مسلکي هدف

دا مهمه ده چې د بريالي دندې ځای پرځای کولو لپاره خپل مسلکي هدف تعريف کړئ!

ستاسو مسلکي هدف ستاسو د مسلکي هیلو او ارمانونو ترکیب دی ... دا هغه څه دي چې تاسو یې کول غواړئ کله چې تاسو لوی شئ! دا مهمه ده چې دا په پیل کې تعريف کړئ:

- دا به تاسو ته اجازه درکړي چې خپل مسلکي او شخصي راتلونکي ته خپله لاره تعريف کړئ؛
- دا د روزنې لارې پلان کولو لپاره مهم دی چې هدف یې ستاسو هدف ترلاسه کول دي؛
- دا به ستاسو د پریکړو لارښود کولو کې مرسته وکړي ترڅو تاسو وکولی شئ هغه دنده ومومئ چې ستاسو پروفایل او گټو سره خورا مناسب وي!

ښه، مگر دا دقیقاً څه معنی لري؟



د خپلو مسلکي اهدافو تعريف کولو لپاره، دا کافي ندي چې د هغه څه په اړه فکر وکړئ چې تاسو یې کول غواړئ ... دا مهمه ده چې معلومه کړئ چې د کار بازار څه وړاندیز کوي او په کومو سکتورونو کې د کار غوښتنه خورا لوړه ده. بیا تاسو کولی شئ پدې اړه هم فکر وکړئ چې تاسو د خپل زړه خوښ دندې لپاره کوم وړتیا ته اړتیا لرئ!



دا اوس ستاسو وار دي! لاندې يو فعاليت دی چې د يونيسف او A Italia's 'Crescere Che Impresa' څخه اخيستل شوی دي! 'Per UPSHIFT' لاره. هڅه وکړئ پوښتنو ته ځواب ووايست او د خپل مسلکي هدف په اړه فکر وکړئ.

**تاسو څوک ياست؟ ياست؟**

تاسو څه کول خوښوي؟ تاسو په څه کې ښه ياست؟  
.....  
.....

نور خلک ستاسو په اړه څه خوښوي؟  
.....  
.....

**دالتا څنگه لاسرسي ومومئ؟**

د دې دندې ترلاسه کولو لپاره کوم ډول ښوونځي يا روزنيز پروگرام ته اړتيا ده؟ يوه ډپلوم؟ يوه د پوهنتون سند؟ د ځانکړي روزنې برنامې سند؟  
.....  
.....

**څه شيان دالتا موجود دي؟**

د کوم ماحول په چاپيريال کې تاسو کار کول خوښوي؟ خوښوي؟  
.....  
.....

تاسو کوم رول غواړي چې وکړئ؟  
.....  
.....

ايا تاسو يو څوک پيژنئ چې په دې کاري سکتور کې کار کوي؟ که چېرې هو، د هغه/هغې نوم وليکئ. که چېرې نه، هڅه وکړئ تصور وکړئ چې تاسو څنگه کولی شئ د يو چا سره اړيکه ونيسئ څوک چې پدې کې کار کوي. تاسو به له دوی څخه څه پوښتنه وکړئ؟  
.....  
.....

تاسو د دې دندې د ترسره کولو لپاره کوم مهارتونو ته اړتيا لرئ؟  
.....  
.....

**DESIGN**

**HI-TECH**

**DIGITAL**

**WEB**

## 6. د مهارتونو ارزونه

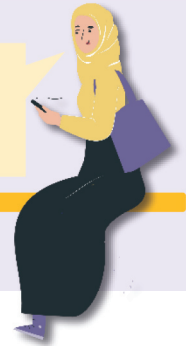
د مسلکي هدف په ټاکلو کې د مرستې لپاره، د خپلو شخصي ځانګړتياوو او مهارتونو په اړه فکر وکړئ.

امهارتونه ستاسو ټول شخصي ځانګړتياوې دي چې ستاسو لپاره د روزنې ترټولو مناسبې لارې غوره کولو او څيرلو په وخت کې اړين دي:

- ټول هغه څه چې تاسو يې کولی شئ، ستاسو وړتياوې او وړتياوې؛
- هغه فعاليتونه چې تاسو په کې برخه اخیستې ده، ستاسو شخصي تجربې؛
- ستاسو ګټي يا دلچسپي او ليوالتيا!

مهارتونه په ډيری بيلابيلو لارو ویشل کیدی شي. دلته د مهارتونو اصلي ډولونو مثال دی:

... مشکل ښکاري!  
مهارتونه څه شيان دي؟



کاري مهارتونه بنسټيز مهارتونه

دا لومړني مهارتونه دي، چې د انفرادي سواد لپاره اړين دي:

ليکل      لوستل      حساب لګول

تخنيکي مهارتونه سخت مهارتونه (پوهه او وړتياوې)

دا مهارتونه په تعليمي پس منظر او وړتياوو پورې اړه لري چې د ځانګړو دندو سره تړاو لري:

نظري پوهه      (د بيلګې په توګه په اقتصاد کې، مالي ...)      پخلي کول  
پيپونو يا پلمبنګ کار کول      بهرني ژبي      يو ځانګړي مشين چلول



ديجيتل مهارتونه

د معلوماتي ټولني ټيکنالوژۍ پورې اړوند مهارتونه:

کمپيوټر کارول    دييجيتل مينځپانگې تخليق کول    سافتوير جوړول  
د ټولنيزو ميډيا کارول    د آنلاين معلومات لپاره لټون...

انتقالي مهارتونه نرم مهارتونه (شخصي ځانگړتياوې)

د ۲۱-پيړۍ يا د ژوند مهارتونو په نوم هم پيژندل کيږي، دا د ټولنيز - احساساتي مهارتونه دي چې د کار په هره کرښه کې پلي کيږي:

په غونډه کار کول    د ستونزو حل کول    پريکړه کول  
مخابرات يا اړيکي    د نوښت ښودل    خلاقيت او نوښت    انتقادي فکر    د فشار اداره کول  
خواخوږي...

دا مهمه ده چې خپل مهارتونه و ارزوئ ترڅو مسلکي هدف تعريف کړئ او د روزنې لاره غوره کړئ.

ستاسو د مهارتونو ارزونه تاسو ته درکوي چې تاسو څه کولی شئ او (تر اوسه) نشي کولئ، او ستاسو د وړتياوو او استعدادونه په اړه. دا مهم دی لپاره د:

- ستاسو د ټولو پخوانيو مهارتونو تصديق کول (هغه چې تاسو دمخه درلودلي دي)؛
- د هغه څه پيژندل چې تاسو يې غوره کوئ؛
- د مهارتونو پيژندل چې تاسو ورته اړتيا لرئ ښه کړئ.

زه ولې اړتيا لرم چې د خپل مهارتونه ارزونه وکړم؟





په یاد ولرئ چې د حقيقي ارزونې ترسره کول پدې معنی دي چې دندې ته په جدي ډول رسيدل وشي. د خپلو مهارتونو په اړه فکر وکړئ پداسې حال کې چې په یاد ولرئ چې دوی دواړه مثبت او منفي اړخونه لري.



دا اوس ستاسو وار دي! لاندې يو فعاليت دی چې د يونيسف او A Italia's 'Crescere Che Impresa' څخه اخیستل شوی دي! 'Per UPSHIFT' لاره. هڅه وکړئ چې دې ۱۰ پوښتنو ته ځواب ووايست ... ستاسو انفرادي مسلکي پروفايل به ستاسو د ځوابونو پراساس جوړ شي.



### تاسو کوم د رنگ ياست؟

### دا ازموينه به تاسو سره مرسته وکړي چې خپل ځان ښه وپيژني.

**3.** کله چې تاسو د خپلو ملګرو سره ياست نو څنګه چلند کوئ؟

- A. زه ليوالتيا، خوښۍ او ساتيري کوم
- B. زه صادق يم او مشوره ورکوم
- C. زه پاملرنه کوم او د دوی ساتنه کوم
- D. زه زموږ د سفر پلان او تنظيم کوم

**1.** تاسو څنګه پريکړې کوئ؟

- A. زه ګړندي پريکړې کوم او زما په لومړي انتخاب باور لرم
- B. زه دا ډير فکر کوم او زه خورا بې پرېکنده يم
- C. زه حيران يم چې نور خلک زما د انتخاب په اړه څه فکر کوي
- D. زه دا په جدي توګه اخلم او هڅه کوم چې غوره ممکنه پريکړه وکړم

**2.** ستاسو ملګري تاسو ته خپله مينه ښکاره کولو لپاره غوره لاره څه ده؟

- A. ما سره لوبې کول او تفريح کول
- B. ماتي اجازه راکړئ چې خپل ذهن تا ووايم او د خپل ځان اوسم
- C. يو ځای وخت تېرول هر څه کول
- D. د دوی خبرې ساتل او هيڅکله يي وفايي نه کول

**4.** تاسو څه زيات خوښوي؟

- A. تفريح او له انديښنې څخه پاک ژوند
- B. تل هغه څه وایم او کوم چې زه باور لرم
- C. په غونډه کې همغږي او اتحاد رامنځته کول
- D. د يو مسؤل، باوري شخص په توګه، د نورو سره مرسته کول

5. تاسو خپل ځان څنگه معرفي کوي؟

- A. زړور
- B. فکر کونکي
- C. احساساتي
- D. اداره شوي

8. تاسو کله د خپل ځان په اړه ښه احساس کوي؟

- A. کله چې زه اداره کوم چې مشکل شيان ترسره کړم
- B. کله چې زه يو مسئله حل کړم
- C. کله چې زه د نورو سره مرسته کوم
- D. کله چې خلک زما تعريف کوي

6. ستاسو ملگري چې تاسو يې ښه پيژني ستاسو تشریح به څنگه وکړي؟

- A. مقابله کونکي
- B. غير احساساتي
- C. دوستانه
- D. ښه تنظيم شوی

9. کله چې تاسو يو څه بد کوي، آیا دا وي له امله د:

- A. قهرجن
- B. مغرور
- C. هغه څوک چې په اسانۍ سره د ملگري فشار سره مخ وي
- D. يو ځورونکی

7. کله چې تاسو د خپل ځان او فشار احساس کوي نو څه کوي؟

- A. زه بې رحمه او لنډ مزاج احساس کوم
- B. زه چپ شم او خاموش یم
- C. زه د اړتیا احساس کوم چې د هغه خلکو سره خبرې وکړم چې ماته نږدې دي

10. هغه خلک چې ستاسو ستاينه کوي ستاسو په اړه به څه ووايي؟

- . زه د خوښې وړ، هوښيار او ښه یم
- B. زه فکر مند یم، زه د مسئلو حل کول او د باوري حلونو وړاندیز کول خوښوم
- C. زه دوستانه یم، زه د هرچا سره يوځای کېږم او نورو ته شتون لرم
- D. زه اداره کونکي، منظم، چمتو یم او زه خپلې دندې په دقت سره ترسره کوم

اوس د خپلو ځوابونو تر څنګ خرفونو ته وګورئ. تاسو ډیرې وخت کوم خرف غوره کړی؟

- A: ژیرب 
- C: شین 
- B: آبي 
- D: سور 

**آزیر** > په زړه پوری: الهام ورکونکی، د تړاو وړ، هڅونکی، هوښيار  
آبي > استدلال: دقیق او سیستماتیک، وړ، د ځان کنټرول وړ، په آرامه او فکر کوونکی  
شین > ډیپلوماتیک: يو ښه اوریدونکی، په آرام او سوله ایز، ملاتړ کوونکی، څوک چې د همغږۍ او باور وړاندیز کوي  
سور > هوښيار: په عمل متمرکز، د پایلو متمرکز، ټاکل شوی، ګړندی پریکړه کونکی

## 7. د کار لپاره ځواب ورکول

### Curriculum Vitae CV

يو سند دی چې ستاسو په اړه يو لري معلومات لندیز کوي او د دندې د غوښتنلیک لپاره کارول کېږي. ستاسو په CV کې هغه زده کړې شاملې دي چې تاسو بشپړې کړي، وړتیاوې، کومه کاري تجربه چې تاسو ترلاسه کړې، هغه ژبې چې تاسو یې خبرې کوئ ... مگر یوازې دا نه! دا سند د دې په اړه هم لږ څه تشریح کوي چې تاسو څوک یاست، ستاسو مسلکي هدف څه دی، ستاسو مهارتونه څه دي، ستاسو د کار طرز څه دی - د بیلگې په توګه، ایا تاسو په ټیم کې کار کول خوښوئ یا تاسو په خپلواک ډول کار کولو ته ترجیح ورکوئ - مګر دا هم څه دي. ستاسو ورځنۍ ګټې او شوقونه دي، که تاسو خیریه کار کوئ ...

په لنډه توګه، CV د سوداګرۍ کارت په څیر دی چې تاسو یې د احتمالي ګمارونکي ته د ځان معرفي کولو لپاره کاروئ!

دلته ډیری فارمیټونه شتون لري چې تاسو یې د خپل CV لپاره کارولی شئ. یو تر ټولو عام غوښتنه د اروپا بڼه ده: EUROPASS. د خپل EUROPASS CV آنلاین جوړول پیل کولو لپاره، دې لینک ته مراجعه وکړئ: <https://europa.eu/europass/it> او کلیک وکړئ "Crea un CV".

کله چې تاسو د دندې لپاره غوښتنه کوئ، دا ستاسو CV دی چې د بشري منابعو مدیر د پریکړه کولو لپاره کاروي که ستاسو پروفایل د پوښتنې موقعیت سره سمون ولري. له همدې امله، CV معمولا د معلوماتو لومړنۍ سرچینه ده چې پریکړه وکړي چې ایا ستاسو غوښتنلیک نور بیاکنته وکړي، د بیلگې په توګه د مرکې له لارې.

حتی د یوې ادارې یا روزنیز مرکز لخوا تنظیم شوي روزنیز کورس کې برخه اخیستلو لپاره، تاسو ډیری وختونه باید خپل CV وسپارئ. وروسته له دې چې تاسو روزنه ترسره کړه، دا به مهم وي چې ستاسو ټول مهارتونه، ځانګړتیاوې او تجربه په دې سند کې شامل کړئ.



د دې ویدیمیکم په پای کې، تاسو به د EUROPASS نمونه کې د CV یوه بیلگه ومومئ (ضمیمه ۱ وگورئ). په دې مثال کې، تاسو به په سور لیکل شوي لارښوونې او لارښوونې ومومئ، کوم چې تاسو سره د خپل ځان ډکولو کې مرسته کوي. په هرصورت، دلته ځینې عمومي لارښوونې دي.



## ځینې مشورې...

**اوږدوالی:** لږ تر لږه ۱-۲ پاڼې. هغه څوک چې CVs بیاکننه کوي معمولا ډیر وخت نه لري: دا غوره ده چې روښانه وي مگر لنډ وي!

**مسلكي هدف:** CV په پیل کې، یوه لنډه جمله ولیکئ چې هغه هدف په ګوته کوي چې تاسو یې په مسلكي توګه ترلاسه کول غواړئ (د دې لاسی کتاب ۵ څپرکي وگورئ). دا ستاسو لنډمهاله یا اوږدمهاله هدف ګیدی شي. دا اړینه نده چې دا پکې شامل کړئ، مګر هغه څوک چې دا لوستل به احساس کړي چې تاسو د دې په اړه فکر کولو لپاره وخت نیولی او دا چې تاسو روښانه اهداف لرئ.

بیلگه:

د پخلي په اړه لیواله، زه غواړم تجربه او مهارتونه رامینځته کړم چې د نړیوال شهرت لرونکي شیف کیدو لپاره اړین دي.

که تاسو لاهم د خپل مسلکي هدف په اړه روښانه نه یاست، اندیښنه مه کوئ. تاسو کولی شئ خپل شخصیت یا هغه چاپیریال تشریح کړئ چې تاسو غواړئ کار وکړئ.

### دلته دوه مثالونه دي:

1. زه غواړم په یو متحرک، څو کلتوري ډلې کې کار وکړم. د بدل ډول شخصیتونو سره متقابل عمل کول به ما سره د مسلک په لور زما لاره موندلو کې مرسته وکړي چې زما سره مناسب وي او وده وکړي، نه یوازې په مسلکي کچه بلکې یو انسان په شان هم.
2. زه یو تخلیقي سړی یم او زه اړتیا لرم چې خپل نظرونه خلاص کړم!  
زه غواړم په یوه کمپنۍ کې کار وکړم چې تنوع ته د ځواک په توګه ارزښت ورکوي او نوښتګرو نظرونو ته خلاص وي.

**مهارتونه:** هڅه وکړئ په خپلو مهارتونو ټینګار وکړئ، حتی که تاسو ډیر کاري تجربه نلرئ. که تاسو د دې په اړه فکر کوئ، دلته ډیری مهارتونه شتون لري چې تاسو یې د منلو وړ یاست! د مثال په توګه، دا حقیقت چې تاسو د مهاجرت پس منظر لری، دا چې تاسو په څو ژبو او څو کلتورونو پوهیږئ د ډیری مهارتونو سرچینه ده:

- سمون
- خپلواکي
- د منځګړیتوب مهارتونه
- کلک والې
- نرمې
- همدردی

**وروستی کتنې:** یو دریم کس ولری (ستاسو سرپرست، ستاسو د استوګنې د مرکز کارمند یا ستاسو یو ملګری) خپل CV بیاکننه وکړئ ترڅو ډاډ ترلاسه کړئ چې هرڅه روښانه دي.

## تعارفي ليک:

ځينې وختونه، ستاسو د CV سربيره، تاسو څخه به وغوښتل شي چې ستاسو غوښتنليک ته يو پوښ ليک ضميمه کړئ. د پوښ ليک گمارونکي ته تشریح کوي چې ولې دوی بايد تاسو د ټولو غوښتونکو څخه غوره کړي. د دې دليل لپاره، دا مهمه ده چې په روشانه توگه انگيزه، اهداف، او ځانگړتياوې وليکئ چې تاسو د دندې لپاره مثالی تن جوړوي.

## مرکه:

که ستاسو غوښتنليک غوره شوی وي، نو تاسو به وغوښتل شي چې د کار په مرکه کې گډون وکړئ، دا يوه غونډه ده چې په ترڅ کې به تاسو د خپل احتمالي گمارونکي سره د خپلو مهارتونو او هڅونو په اړه بحث وکړئ.

## د آزمويڼې موده:

ځينې کمپنې ممکن له تاسو څخه وغواړي مخکې له دې چې ستاسو د گمارنې تصديق وکړي او تاسو د استخدام تړون لاسليک کړئ د آزمويڼې يا محاکمې دوره ترسره کړئ. د دې ابتدايي دورې په جريان کې دا مهمه ده چې ستاسو ټول ځانگړتياوې وښايئ ترڅو د آزمويڼې بريالي کولو لپاره. هڅه وکړئ د خپلو نويو همکارانو سره همکاري وکړئ، پوښتنې وکړئ، او وښايئ چې تاسو د باور وړ او هڅونکي ياست.

## 8. د کارگرانو حقونه

کله چې زه کار پیل کړم زما  
حقونه څه دي؟



هر کارگر حقونه او مسوولیتونه لري. بهرني کارگران د کار پورې اړوند د ځانگړو حقونو د پوره کولو په برخه کې د ایټالیا اتباعو سره مساوي گڼل کېږي.

### مزدورې

تاسو حق لرئ چې «ستاسو د کار مقدار او کیفیت سره متناسب مقدار کې پیسې ورکړئ او په هر حالت کې د آزاد او غوره شتون تضمین کولو لپاره کافي وي» (د قانون ۳۶ برخه).

### حرفوي خوندیتوب

گمارونکی باید «ستاسو د روغتیا او رواني فزیکي بشپړتیا د ساتنې لپاره ټول اړین اقدامات وکړي» او د حرفوي خوندیتوب مقرراتو (د مدني قانون ۲۰۸۷ ماده) سره مطابقت ولري.

### کاري ساعتونه

رسمي کاري ساعتونه په اونۍ کې ۴۰ ساعته دي. اضافي ساعتونه اضافي وخت گڼل کېږي او ډیر پیسې ورکول کېږي. په هر حالت کې، د اونۍ مهال ویش هیڅکله د ۴۸ ساعتونو څخه زیات نشي (۱. ۱۹۹۷/۱۹۶).

### د اونۍ دمه

تاسو په هره اونۍ کې د یوې ورځې رخصتۍ مستحق یاست، معمولا د یکشنبې په ورځ راځي» (د مدني قانون ۲۱۰۹ برخه).



## رخصتی، ناروغی او ژوبلونه

تاسو په کال کې لږترلږه د ۴ اونيو تادیه لرونکي رخصتی (د مدني قانون ۲۱۰۹ برخه) او د تادیه شوي ناروغه ورځو حق لرئ. د ژوبلي کیدو په صورت کې، کارمند د لومړيو څلورو ورځو لپاره پیسې ورکوي او INAIL د راتلونکو ورځو لپاره پیسې ورکوي (د ۲۱۱۰ مدني قانون برخه).

## د سوداګرۍ اتحاديې حقونه

تاسو حق لرئ چې د کارگرانو د بنسټيزو حقونو د ساتنې لپاره د سوداګرۍ اتحاديې سره يوځای شئ. اتحاديه ستاسو استازيتوب کوي، د کار ځای کې ستاسو د گټو دفاع کوي.

## اعتصاب

تاسو د اعتصاب حق لرئ، کوم چې د کار څخه ډله ايز اخراج دی. دا پدې مانا ده چې کار ته نه ځي ترڅو د کاري شرايطو او د کارگرانو گټو په اړه د پوهاوي څرگندولو او لوړولو لپاره کار وکړي. د اعتصاب ساعتونه بې معاشه دي (ل. ۱۹۹۰/۱۴۶).

## مطالعه او کار

که تاسو کار کوئ او مطالعه کوئ، تاسو د کاري بدلونونو حق لرئ چې د ټولګيو او ازموينې چمتو کولو سره مطابقت ولري (ل. ۱۹۷۰/۳۰۰).

## زيرون او پالنه

که تاسو اميندواره ياست، تاسو نشي کولی د اميندوارۍ له پيل څخه د ماشوم زيرون څخه يو کال وروسته له دندې گوښه شي. تاسو د زيرون د رخصتۍ مستحق ياست (د کار څخه د اجباري اخراج يوه تادیه موده). والدين د ماشوم پاملرنې لپاره د اختياري غير حاضري دوره مستحق دي.

د نارینه او ښځو سره  
مساوي درملنه

ښځې د کارگرانو د مساوي حقونو څخه برخمنې دي او د جنسیت پر بنسټ هېڅ ډول تبعیض ته اجازه نشته (د اساسي قانون ۳۷ برخه).



## له عادي کارونو ځان وساتئ!!!

دا ځینې وختونه د غیر اعلان شوي، ځمکې لاندې، یا غیر منظم کار په توګه هم ویل کیږي. دا د کارموندنې اړیکه ده پرته له کوم تړون، چې کار ورکوونکي د کارمند د استخدام په اړه Centro per l'impiego ته خبر ورکولو کې پاتې راغلی. غیر اعلان شوي کار هېڅ ټولنیز امنیت یا بیمه تضمین نه کوي.

<<< دا پدې مانا ده چې که تاسو په غیقانون توګه کار کوئ، تاسو د هغه حقونو نښمن نه یاست چې تاسو ن په اړه لوستل کوئ!

د دې غی قانون ین ماهیت له امله، جریمه په کارګمارون یک او په ځینو مواردو پک کارمند ته هم ورکول ک ږي. غی اعلان شوي کار د مقرراتو تابع ندي.

<<< دا پدې مانا ده چې غیر اعلان شوي کار اکثرا د استحصال، د حقونو څخه سرغړونه او ځینې وختونه حتی ځان ته د خطر سره مترادف دی.

!!! که تاسو په دې باور یاست چې تاسو د غیرقانوني دندې په دوره کې یاست او غواړئ له دې څخه ځان خلاص کړئ (یا په دې حالت کې بل څوک پیژنئ)، د هغه چا سره خبرې وکړئ چې تاسو یې باور لرئ او د کارگرانو مدافع ټولنو ته ورسیرئ.

د غیر اعلان شوي کار او کارگرانو استحصال راپور ورکولو لپاره، تاسو کولی شئ مختلفو دفترونو ته لار شئ، د بیلګې په توګه، تاسو کولی شئ د لاندې ادارو نږدې څانګې وګورئ:

Lavoro (د کار تفتیش کونکي): [/https://www.ispettorato.gov.it/](https://www.ispettorato.gov.it/)

• /La Guardia di Finanza: <https://www.gdf.gov.it>

• د سوداګرۍ اتحادیه: د بیلګې په توګه، او: CGIL (Confederazione generale italiana del lavoro), CISL (Confederazione italiana sindacati lavoratori), UIL (Unione italiana del lavoro) and UGL (Unione generale del lavoro).



## 9. د مساوي فرصتونو او پرته له تبعيض اصول

هيڅوک نشي کولی تاسو سره توپير وکړي ځکه چې تاسو د بل هيواد څخه راغلی یاست، يا په کار يا ستاسو په ورځني ژوند کې.

په ايتاليا کې، د کارموندنې په برخه کې هر ډول توپير منع دی: د عمر، تابعیت، مذهب، ژبې، جنس، جنسیت، جنسي تمایل، معلولیت، سياسي يا شخصي نظرونو، د توکميز اقلیت غړیتوب، ټولنيز يا اقتصادي شرايطو، د سوداګرۍ اتحاديې غړیتوب يا غير غړیتوب، او داسي نور.

دلته ډیری شيان شتون لري چې تاسو يې کولی شئ که چيري تاسو ښکار یاست يا د توپير شاهد یاست. لومړی او تر ټولو مهم، تاسو کولی شئ قضیه محکمې يا د اړیکو اتحاديې ته واستوئ چې ستاسو د حقونو په دفاع کې کار کوي. لاندې د معلوماتو او ادارو نورې سرچينې دي چې تاسو ورسره اړیکه نیولی شئ. په ايتاليا کې، بيلابيل ملي اداري شتون لري چې خلک د توپير ډولونو څخه ساتي او د اړتيا په صورت کې د تماس لپاره د وړيا شميرې لري.

توجد في إيطاليا منظمات وطنية مختلفة تحمي الناس من أشكال التمييز في المعاملة، والأرقام المجانية للاتصال بهم في حالة الحاجة.



زه باید څه وکړم که چيري زه د توپير ښکار شم؟



UNAR - د ایتالیا د نژادي تبعیض ضد دفتر، [www.unar.it](http://www.unar.it)  
دا هغه څانګه ده چې د دولت لخوا د مساوي چلند حق او د نژاد يا توکميز اصل پر بنسټ د تبعیض له منځه وړل تضمینوي.

 **800.90.10.10**

د تشدد پرضد او تعقیب شمیره: [eu.1022.www](http://eu.1022.www)

**1522** NUMERO ANTI VIOLENZA E STALKING

دا یو وړیا خدمت دی چې په ورځ کې ۲۴ ساعته شتون لري ځانګړي چلوونکي چمتو کوي چې د تشدد او تعقیب ښکار شويو څخه د مرستې او ملاتړ غوښتنې چمتو کوي.

 **1522**



Telefono Azzurro: [www.azzurro.it](http://www.azzurro.it)

دا سازمان د ماشومانو او تنکیو ځوانانو حقونو ته وده ورکوي او دوی د ناوړه ګټه اخیستنې او تاوتریخوالي څخه ساتي چې ممکن د دوی هوساینې او پرمختګ ته زیان ورسوي.

 **1.96.96**



Autorità garante dell'infanzia e dell'adolescenza: [www.garanteinfanzia.org](http://www.garanteinfanzia.org)

دا اداره په ایتالیا کې د ماشومانو د حقونو بشپړ تطبیق ته وده ورکوي او تاییدوي چې د ۱۹۸۹ د ماشومانو د حقونو په اړه د ملګرو ملتونو کنوانسیون لخوا چمتو شوي دي.

## ايا تاسو اړتيا لرئ چې د يو مسلکي سره خبرې وکړئ؟ د HERE4U! سره اړیکه ونیسئ!



HERE4U بهرني کوچنيان او ځوان مهاجر او کډوالو ته قانوني او رواني ټولنيز مشورې وړاندې کوي. دا د U-Report on the Move پليټ فارم له لارې د ARCI په همکارۍ د يونيسف لخوا پرمخ وړل کېږي.

- دا يو آنلاين، څو ژبې خدمت دی
- دا د دوشنبې څخه تر جمعې پورې د سهار له ۹:۰۰ بجو څخه تر ۶:۰۰ بجو پورې شتون لري
- په ساده ډول د U-Report On The Move پاڼې ته د فيسبوک ميسنجر پيغام واستوئ

دا د اوریدلو خوندي ځای دی چېرې چې تاسو کولی شئ خپلې ستونزې او فکرونه شریک کړئ او د مرستې غوښتنه وکړئ. د حقوقي او رواني-ټولنيزو متخصصينو يوه ډله به تاسو سره مرسته وکړي چې ستاسو اړتياوو ته شخصي مالټر وړاندې کړي، د ژبني - کلتوري منځگړيتوبونو په مرسته.

آيا تاسو يوه پوښتنه لرئ؟ اوس د دې پوښتنه وکړئ: <http://bit.ly/messageUROTM>

# 10. د نورو معلومات لپاره ويب سائت

- **Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali** (د کار او ټولنيزو چارو وزارت): <http://www.lavoro.gov.it>
- **Clic Lavoro**, سايت چې د Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali لخوا ملاتړ کيږي چېرې چې تاسو کولی شئ د کار او روزنې کورسونو په اړه خبرونه او گټور معلومات ومومئ: <https://www.cliclavoro.gov.it>
- **ANPAL, Agenzia Nazionale Politiche Attive e Lavoro** (د کار پاليسي او کارموندنې لپاره د ايتاليا اداره): <https://www.anpalservizi.it>
- **Scuola in Chiaro**, د پوهنې وزارت ويب پاڼه، تاسو ته اجازه درکوي چې تاسو ته نږدې ښوونځي وپلټئ، په شمول د CPIAs او Centri di Formazione Professionale (د خرفوي زده کړو مرکزونه): <https://cercalatuascuola.istruzione.it/cercalatuascuola>
- **Integrazione Migranti** دروازه: <https://integrazioneimmigranti.gov.it/it-it>
- **Excelsior**، د کارموندنې او معلوماتو لپاره د معلوماتو سيستم چې د ايتاليا د سوداگرۍ خونې او ANPAL لخوا وړاندې کيږي. دلته تاسو کولی شئ د ډيرې تقاضا لرونکي مسلکونو او صنعتونو په اړه تازه معلومات ومومئ چې د کارمندانو موندلو کې خورا ستونزمن وي: <https://excelsior.unioncamere.net>
- **INAIL, Istituto Nazionale Assicurazione Infortuni sul Lavoro** (په کار کې د حادثو پر وړاندې د بيمې لپاره د ايتاليا انستيتيوټ): [www.inail.it](http://www.inail.it)
- **INPS, Istituto Nazionale Previdenza Sociale** (د ايتاليا د ټولنيز امنيت انستيتيوټ). د «کور» څخه لار شئ < > **Categorie di Utenza** [www.inps.it](http://www.inps.it). "تاسو کولی شئ د خپلو حقونو او ټولنيز امنيت او بيمې په اړه معلومات ترلاسه کړئ: [www.inps.it](http://www.inps.it)
- **Ispettorato del Lavoro** (د کار تفتيش کونکي): <https://www.ispettorato.gov.it>
- **Juma Map**، نقشه، په ټول هيواد کې د پناه غوښتونکو او د نړيوال محافظت لرونکو لپاره د خدماتو نقشه، په ۱۵ ژبو کې شتون لري: <https://www.jumamap.it>
- **U-Report on the Move**: د بې نومه او وړيا پيغام رسولو وسيله (په فیسبوک، انستاگرام او ټيلیگرام کې) چې په ايتاليا کې د بې سرپرسته بهرنيو کوچنيانو او ځوان مهاجرينو او مهاجرينو لپاره د گټورو خدماتو په اړه څو ژبني معلومات وړاندې کوي. دا تاسو ته اجازه درکوي د سروې له لارې خپل نظر څرگند کړئ او په پېښو او ټولنيزو-تفريحي فعاليتونو کې برخه واخلي: <https://onthemove.ureport.in>

# 11. ضمیمه ۱- "Europass" د کار مخینه



څنگه کولای شی د Europass کار مخینه بشپړ کړئ

## د کار تاریخ

- په هغو رولونو تمرکز وکړئ چې ستاسو غوښتنلیک ته اضافی ارزښت ورکوي.
- د هر رول لپاره جلا ساحې داخل کړئ. له ټولو وروستي څخه پیل کړئ.
- که چیرې تاسو لږ مسلکي تجربه لرئ:
- د خپلې زده کړې او مسلکي روزنې په لیست کولو سره پیل کړئ.
- د رضاکارانه کار یا انټرنشپونو یادونه وکړئ (که تادیه شوي وي یا نه وي) چې ستاسو د کاري تجربې ثبوت وړاندې کوي.
- که چیرې تاسو د هغه رول په اړه کومه پخوانۍ ځانګړې مسلکي تجربه نلرئ چې تاسو یې غوښتنه کوئ، په هغه مهارتونو ټینګار وکړئ چې تاسو په نورو شرایطو کې ترلاسه کړي وي چې د دې رول سره تړاو لري. د بیلګې په توګه، که چیرې تاسو د مدیریتي رول لپاره غوښتنلیک ورکوئ مګر تاسو مخکې هیڅکله د مدیر په توګه کار نه وي کړی، ټینګار وکړئ چې ستاسو په پخوانی موقف کې مهم مسؤلیتونه او پریکړه کونکي دندې شاملې وې (پلاوی، همغږي، د کارمندانو روزنه، او داسې نور).



د نیتو سره بدل کړئ (له-څخه-تر)

**بېلگه:**

سپتمبر ۲۰۰۷ - نن ورځ

• د دندې یا مقام سره بدل کړئ

**بېلگي:**

د ساتنې تخنیکین / ریسپشنیسټ / د یخ هاکی رضاکار کوچ

د کار ورکونکي نوم او ځای سره بدل کړئ (که چیرې اړونده وي، بشپړ پته او د ویب پاڼه اضافه کړئ)

**بېلگه:**

Bologna ۴۰۱۲۶, ۳۷ Alma Mater Studiorum, Via Zamboni

یوازې د اړتیا په صورت کې تلیفون، فکس، برېښنالیک یا انټرنیټ پته ورکړئ.

تیلیفون: +۳۹ ۳۳۹ ۳۷۲ ۵۰۰۰ - د برېښنالیک: <http://www.almamater.com> - [info@almamater.com](mailto:info@almamater.com)

• د اص یلندنواو کارونو سره بدل کړئ

**بېلگه:**

• د کمپیوټر ساتنه

• د عرضه کوونکي اړیکې

• د یخ هاکی ځوان ټیم روزل (۱۰ ساعته/اونۍ)

که چیرې اړتیا وي، خپل مسؤلیتونه اندازه کړئ (د کار شوي وخت سلنه، د انفرادي دندو موده، او داسې نور).

سوداگری- یا سکتور: د شرکت یا سکتور ډول سره بدل کړئ

یوازې د اړتیا په صورت کې دا ځای وکاروئ. **بېلگي:**

شرکت یا سکتور: ټرانسپورټ او لوژسټیک/ پلټنه/ د موټر د پرزو جوړونکی

## زده کړه او روزنه

د هر کورس لپاره جلا ننوتنې داخل کړئ. د خورا وړستي سره پیل کړئ.

د نیتو سره بدل کړئ (له-څخه-تر). د ورکړل شوي وړتوبونو سره بدل کړئ

د مسلکي آپریټر تصدیق: پخونکي

یوازې د لنډیزونو کارولو څخه ډډه وکړئ (AQOP).

د زده کړي یا روزنیزو موسسو نوم او موقعیت سره بدل کړئ (که چیرې اړونده وي، هیواد هم)

**بېلگي:**

Centro di Formazione Professionale Guglielmo Marconi, Bologna

د نیتو سره بدل کړئ (له-څخه-تر)

**بېلگه:**

سپتمبر ۲۰۰۴ - جون ۲۰۰۷

د اصلي مضامينو چې مطالعه شوي وي يا د ترلاسه شوي مهارتونه ليست سره بدل کړئ.

**بيلگي:**

عمومي

• انگليسي، ويلش، رياضي، هسپانوي

• فزيکی زده کړه

مسلكي

• مسلكي تخنيکونه (معياري ډوډي، بنايسته ډوډي، کيک او خواړه جوړول)

• تطبيق شوي خوراکي علوم او ټيکنالوژي (مايکروبيولوژي، بايوکيميا، حفظ الصحه)

حرفوي ټيکنالوژي (اساسي اصول، حفظ الصحه او خوندیتوب)

• د سکتور او د هغې د مالي، حقوقي او ټولنيزو شرايطو پوهه

خپله کچه له حده زياته مه بيانوي کوم چې به په مرکه کې ازمول کيږي!

## شخصي مهارتونه

هر هغه ساحې لري کړي چې خالي پاتې وي.

مورنۍ ژبه (ژبي) د مورنۍ ژبه (ژبي) سره بدله کړئ

**بېلگه:**

ایتالوي

لا تبالغ (ي) في تحديد مستواك (ي) الذي سيتم اختباره في المقابلة!

مورنۍ ژبه/ژبي

نورې ژبه (ژبي)

	ليکل		خبرې کول		پوهه
	خبرې کول	تعامل	لوستل	اوریدل	
ژبه بدله کړه					
<b>بېلگه:</b>	بېلگه:	بېلگه:	بېلگه:	بېلگه:	بېلگه:
انکليسي	B۲	B۲	C۱	C۱	

د ترلاسه شوي ژبې تصدیقونو سره بدل کړئ. کچه دننه کړئ، که چیرې پیژندل شوی وي.  
**بېلگه:**

### Certificado de Español: Lengua y Uso

ژبه بدله کړه  
**بېلگه:**  
 انګلیسي

بېلگه:	بېلگه:	بېلگه:	بېلگه:
C1	B2	B2	C1

کچې: ۲/A1: پیل کونکی - ۲/B1 منځګړی - ۲/C1 پرمختللی  
 د ژبو لپاره د حوالې عام اروپایی چوکاټ

کله چې خپل شخصي مهارتونه بیان کوئ:

- په ساده ژبه کې واضح او ساده کلمې وکاروئ.
- د لغتونو او کلیچونو کارولو څخه ډډه وکړئ (د بیلګې په توګه: زه د ټیم لوبغاړی یم) پرته لدې چې شرایط چمتو کړم په کوم کې چې دا په مهارت یا لاسته راوړنې کې پلي کیدی شي.
- دقیق اوسئ: وخت ونیسئ چې فکر وکړئ چې کوم مهارتونه د هغه موقف لپاره اړین دي چې تاسو یې غوښتنه کوئ
- مشخص کړئ چې ستاسو مهارتونه څنګه ترلاسه شوي دي (د روزنې، کار، سیمینارونو، رضاکارانه یا په وړیا وخت کې ترسره شوي فعالیتونه، او داسې نور).

### د اړیکو مهارتونه

خپل د اړیکو مهارتونه دلته دننه کړئ. هغه شرایط په ګوته کړئ چې دا په کې ترلاسه شوي دي.  
**بیلګې:**

- د اړیکو ښه مهارتونه چې زما د پلور د مشر په توګه تیر شوي وخت کې ترلاسه شوي دي
- د ماشومانو سره غوره متقابل مهارتونه چې زما د رضاکارانه تجربې په جریان کې ترلاسه شوي دي
- د یخ ھاګي کوچ

دلته خپل مدیریتې او سازمانی مهارتونه دننه کړئ. هغه شرایط په گوته کړئ چې دا په کې ترلاسه شوي دي. **بیلگې:**

- مشرتابه (اوس مهال د ۱۰ کسانو د ټیم لپاره مسؤل)
- د تاریخي ټولنې د منشي په توګه زما د تجربې په جریان کې ترلاسه شوي ښه سازمانی مهارتونه. د ویاند بک کولو او پېښو هڅولو لپاره مسؤل
- د ټیم مخکښ مهارتونه زما د تجربې په جریان کې د یخ هاګي روزونکي په توګه د رضآکارانه کار په جریان کې ترلاسه شوي دي

مسلكي مهارتونه

خپل مسلكي مهارتونه دننه کړئ چې دلته په بل ځای کې ندي اشاره شوي. ښکاره کړئ هغه شرایط چې دا په کې ترلاسه شوي دي.

**بیلگې:**

- د کیفیت کنټرول پروسې ښه ښه پوهیدل (اوس مهال د کیفیت کنټرول مسؤلیت لرئ)
- د لارښوونې مهارتونه (د یو لوړ پوړي نرس په توګه، زه د نرسنگ کارمندانو د نوي غړو روزنې او تنظیم مسولیت وم)

د کمپیوټر مهارتونه

د ځان رزونه				
د ستونزو حل کول	امنیت	د منځپانګې جوړول	اړیکه	د معلوماتو پروسس کول
پر مخنځلی کارن	پر مخنځلی کارن	منځګړی کارونکی	منځګړی کارونکی	بنسټیز کارونکي
<b>بېلګه:</b>	<b>بېلګه:</b>	<b>بېلګه:</b>	<b>بېلګه:</b>	<b>بېلګه:</b>

کچې: بنسټیز کارونکی - منځنی کارونکی - پرمختللی کارن  
 د کمپیوټر مهارتونه - د ځان ارزونې پاڼه  
 د خپل ICT سند نوم دننه کړئ.  
**بیلګه:**

د سند وضعیت: د افس سوټ - خپلواک کارونکی

دلته د کمپیوټر نور مهارتونه داخل کړئ. هغه شرایط په گوته کړئ چې دوی په کې ترلاسه شوي.

### بیلګې:

- د افس سویټ ښه ښه پوهیدل (د ورد پروسسنګ، سپریډ شیتونه، د پریزنټیشن سافتویر)
- د شوکیا عکس اخیستونکي په توګه د ډیجیټل عکس پروسس کولو سافتویر ښه ښه پوهیدل

## نور مهارتونه

دلته کوم بل اړوند مهارتونه داخل کړئ. هغه شرایط په گوته کړئ چې دا په کې ترلاسه شوي دي. دا ساحه یوازې هغه وخت ډکه کړئ چې تشریح شوي مهارتونه ستاسو غوښتنلیک ته ارزښت اضافه کړي او پورته چیرې یادونه شوې نه وي. هغه شرایط په گوته کړئ چې دا په کې ترلاسه شوي دي.

### بېلګه:

- لومړنۍ مرستې: زما د سکویا ډایونګ روزنې برخې په توګه د لومړنۍ مرستې روزنه

شخصي ګټې لکه لوستل، ګرځیدل، سینما ته تلل او داسې نور هیڅ اضافي ارزښت نلري. له بلې خوا، د هغو فعالیتونو مثالونه ورکول چې تاسو پکې برخه اخیستې وي یو ګټور وسیله وي، د مثال په توګه دا وښیې چې تاسو یو فعال، ټولنیز شخص یاست چې د نورو سره مرسته کول خوښوي:

- لوستل: په زړه پوری لوستونکی، زه د ځوانانو زده کونکو سره په اونۍ کې دوه ځله په لوستلو کې مرسته کوم
- غره ختونکی: ماهر غره ختونکی، د ځایی ختلو کلب فعال غړی

دلته د موټر چلولو جواز کټګورۍ دننه کړئ.

### مثالونه:

B

## د موټر چلولو جواز

# 12. دا اوس ستاسو وار دی!



دا د پوښتنلیک بشپړ کړئ ترڅو ومومئ چې تاسو د دې لاسی کتاب سره څومره زده کړه وکړه. تاسو به په پای کې سم ځوابونه ومومئ.

ځوابونه	پوښتنې
<p>a. <input type="checkbox"/> دا زما سره زما د پوهې ارزولو کې مرسته کوي او نوي مهارتونه زده کړئ چې زما سره به د کار موندلو کې مرسته وکړي</p> <p>b. <input type="checkbox"/> دا اړینه نده که چېرې زه دمخه پوهیږم چې زه کوم کار غواړم چې ترسره یې کړم</p> <p>c. <input type="checkbox"/> دا ما ته د مختلف روزنیزو له لارې لارښوونه راکوي چې کولی شي زما سره د کار نړۍ ته لاسرسی کې مرسته وکړي</p> <p>d. <input type="checkbox"/> دا زما سره مرسته کوي چې د مسلکي هدف په اړه پریکړه وکړم او پوه شم چې زه څنګه کولی شم چې دا ترلاسه کړم</p>	<p>1. ولې مسلکي پیژندنه مرسته کونکې دی؟ یو یا ډیر ځوابونه وټاکئ.</p>
<p>a. <input type="checkbox"/> صحیح</p> <p>b. <input type="checkbox"/> غلط</p>	<p>2. په ایټالیا کې زده کړه یو حق دی مګر فرض هم دي.</p>
<p>a. <input type="checkbox"/> 14 کلنه</p> <p>b. <input type="checkbox"/> 15 کلنه</p> <p>c. <input type="checkbox"/> 16 کلنه</p> <p>d. <input type="checkbox"/> 18 کلنه</p>	<p>3. په ایټالیا کې د کار پیل کولو لپاره لېژنلریه قانوني عمر څه دي؟</p>

<p>a. <input type="checkbox"/> مسلكي وړتيا <i>Qualifica professionale</i></p> <p>b. <input type="checkbox"/> مسلكي سند <i>Diploma professionale</i></p>	<p>4. که چېرې تاسو د درې کلن مسلكي ښوونه او روزني <i>Istruzione e Formazione Professionale</i> يا <i>IeFP</i> بشپړولو لپاره غوره کړئ (د حرفوي زده کړو او روزنې لاره)، تاسو به کومه مسلكي وړتيا ترلاسه کړئ؟</p>
<p>a. <input type="checkbox"/> صحيح</p> <p>b. <input type="checkbox"/> غلط</p>	<p>5. يو انټرنشپ "غير نصابي" دی کله چې دا د مطالعې کورس بشپړیدو وروسته ترسره شي.</p>
<p>a. <input type="checkbox"/> د کمپني لخوا</p> <p>b. <input type="checkbox"/> د مرسته کونکي لخوا (سيمه، ولايت، ښاروالی، او نور)</p>	<p>6. کله چې تاسو ته <i>borsa lavoro</i> ("د کار <i>bursary</i>") درکړل شي، تاسو د کار تجربې ته لاسرسی ترلاسه کړه او تاسو ته پېسي درکړل کېږي:</p>
<p>a. <input type="checkbox"/> صحيح</p> <p>b. <input type="checkbox"/> غلط</p>	<p>7. د زده کړې يو د کار قرارداد دی چې په روزنې باندې د ټينگار لخوا مشخص شوی.</p>
<p>a. <input type="checkbox"/> يوازې د ايټاليا تابعيت کسان کولی شي درخواست ورکړي</p> <p>b. <input type="checkbox"/> زه د اوسیدو يو قانوني جواز ته اړتيا لرم</p> <p>c. <input type="checkbox"/> زه بايد جرمني ريکارډ ونه لرم</p>	<p>8. د بشري يا انساني خدماتو لپاره د درخواست کولو اړتياوې څه ده؟ يو يا ډير ځوابونه وټاکئ.</p>
<p>d. <input type="checkbox"/> زه بايد د 16 او 22 کلونو ترمنځ يم</p> <p>e. <input type="checkbox"/> زه بايد د 18 او 28 کلونو ترمنځ يم</p>	
<p>a. <input type="checkbox"/> د هر چا لپاره يو لازمي سند چې غواړي د کلتوري منځگړی کار وکړي</p> <p>b. <input type="checkbox"/> د هر چا لپاره يو لازمي سند چې غواړي د خواړو سکتور کې کار وکړي</p>	<p>9. د HACCP (HACCP سند يا تصدیق نامه) تصدیق څه شي دي؟</p>





<p>a. <input type="checkbox"/> د روغتيا او ټولنيز پاملرنې چمتو کونکي چې د هغو خلکو لپاره پاملرنه او ملاتړ وړاندې کوي چې نشي کولی په خپلواکه ډول ژوند وکړي</p> <p>b. <input type="checkbox"/> د استقباليه سيستم کې يو اپريټر يا چلونکی</p>	<p>10. OSS څه شي دي؟</p>
<p>a. <input type="checkbox"/> صحيح، دا يوه اړتيا ده</p> <p>b. <input type="checkbox"/> غلط، دا اړتيا نه ده، مگر دا خورا مهم دی</p>	<p>11. په ايټاليا کې د کار نړۍ ته د ننوتلو لپاره، په ايټالوي ژبه کې بني خبرې کولو ته يو اړتيا ده.</p>
<p>a. <input type="checkbox"/> په اناگرافي <i>Anagrafe</i> کې راجستر کېدل (د راجستر دفتر) يا په ايټاليا کې استوگنه</p> <p>b. <input type="checkbox"/> د ليجنيزيه ميډيه "<i>Licenza Media</i>" لرل (د منځني يا ميډل ښوونځي سند)</p> <p>c. <input type="checkbox"/> لپرتلره 16 کلن وي</p> <p>d. <input type="checkbox"/> د استوگنې د اعتبار وړ جواز لرل</p> <p>e. <input type="checkbox"/> لپرتلره 10 کاله ښوونځي بشپړه کړي وي</p> <p>f. <input type="checkbox"/> دا ټول ځوابونه صحيح دي</p>	<p>12. په ايټاليا کې د کار کولو وړتيا لپاره ترټولو مهم اړتيا څه ده؟</p>
<p>a. <input type="checkbox"/> دا د ويلو يوه لاره ده چې زه د کار په لټه کې يم او سمدلاسه شتون لرم</p> <p>b. <input type="checkbox"/> د ليجنيزيه ميډيه <i>Licenza Media</i> ترلاسه کولو لپاره دا اړينه ده (د منځني يا ميډل ښوونځي سند)</p> <p>c. <input type="checkbox"/> دا د فيسکل کوډ <i>fiscal code</i> ترلاسه کولو لپاره اړين دی</p>	<p>13. د کار لپاره ژرترژره شتون <i>Dichiarazione di Immediata Disponibilità al lavoro</i> يا <i>DID</i> (د کار لپاره د فوري شتون اعلاميه) څه شي دي؟</p>



<p>a. <input type="checkbox"/> صحيح</p> <p>b. <input type="checkbox"/> غلط</p>	<p>14. د بيانو ايجوڪاټيو ايڊيويجوويليزاټو <i>Piano Educativo Individualizzato</i> يا PEI (د انفرادي زده کړې پلان) يو سند دی چې د روزنې لارې موخې ټاکلو لپاره کارول کېږي چې تاسو يې تعقيب کوئ، چې ستاسو د ځانگړو اړتياو پراساس دي.</p>
<p>a. <input type="checkbox"/> بنسټيز مهارتونه لکه لوستل او ليکل</p> <p>b. <input type="checkbox"/> تخنيکي مهارتونه چې د ځانگړو مسلکونو لپاره وي</p> <p>c. <input type="checkbox"/> د ټولنيز او احساساتي مهارتونه او وړتياوې چې د کار په ټولو برخو کې گټور دي</p>	<p>15. انتقالي مهارتونه څه دي؟</p>
<p>a. <input type="checkbox"/> دا ماته اجازه راکوي چې د هغه څه ارزونه وکړم چې زه پرې دمخه پوهيږم</p> <p>b. <input type="checkbox"/> دا زما سره مرسته کوي چې پوه شم چې کوم مهارتونه بايد ترلاسه کړم يا دي ته وده ورکړم</p> <p>c. <input type="checkbox"/> دواړه ځوابونه صحيح دي</p>	<p>16. د مهارتونو ارزونه ولې مهم دي؟</p>
<p>a. <input type="checkbox"/> صحيح</p> <p>b. <input type="checkbox"/> غلط</p>	<p>17. ټول کارگران په هره اونۍ کې د يوې ورځې رخصتۍ حق لري.</p>
<p>a. <input type="checkbox"/> صحيح</p> <p>b. <input type="checkbox"/> غلط</p>	<p>18. که چېرې تاسو د کار څخه په جلوس کې برخه واخلي، ستاسو کارمند کولی شي تاسو څخه بهر کړي.</p>
<p>a. <input type="checkbox"/> نه، يوځل چې تاسو کار پيل کړئ تاسو نوره زده کړه نشئ کولی</p> <p>b. <input type="checkbox"/> هو، هر کارکونکي چې زده کړې هم کوي حق لري چې د دوی د ټولگيو او ازموينو سره مطابقت ولري</p>	<p>19. ايا تاسو کولی شئ په ورته وخت کې کار او مطالعه وکړئ؟</p>
<p>a. <input type="checkbox"/> صحيح</p> <p>b. <input type="checkbox"/> غلط</p>	<p>20. په ايټاليا کې، په کار کې هر ډول توپير غيرقانوني دی، او د توپير قربانيان کولی شي خپله قضيه محکمې ته وړاندې کړي.</p>

## او اوس مور ستاسو لپاره يوه آخری پوښتنه لرو!

د ۱ څخه تر ۵ پورې په پیمانه کې، تاسو دا ویدیو لاسي کتاب ستاسو د مسلکي لید لپاره څومره ګټور وموندل؟

1	2	3	4	5
				

1.	a-c-d
2.	a
3.	c
4.	a
5.	a
6.	b
7.	a
8.	b-c-e
9.	b
10.	a
11.	b
12.	f
13.	a
14.	a
15.	c
16.	c
17.	a
18.	b
19.	b
20.	a



**Funded by  
the European Union**

UNICEF Europe and Central Asia  
Regional Office - Italy Outpost  
Via Palestro 68, 00185 Rome Italy  
Telephone: +39.06.478091  
[www.unicef.org/eca/](http://www.unicef.org/eca/)

©UNICEF, 2022